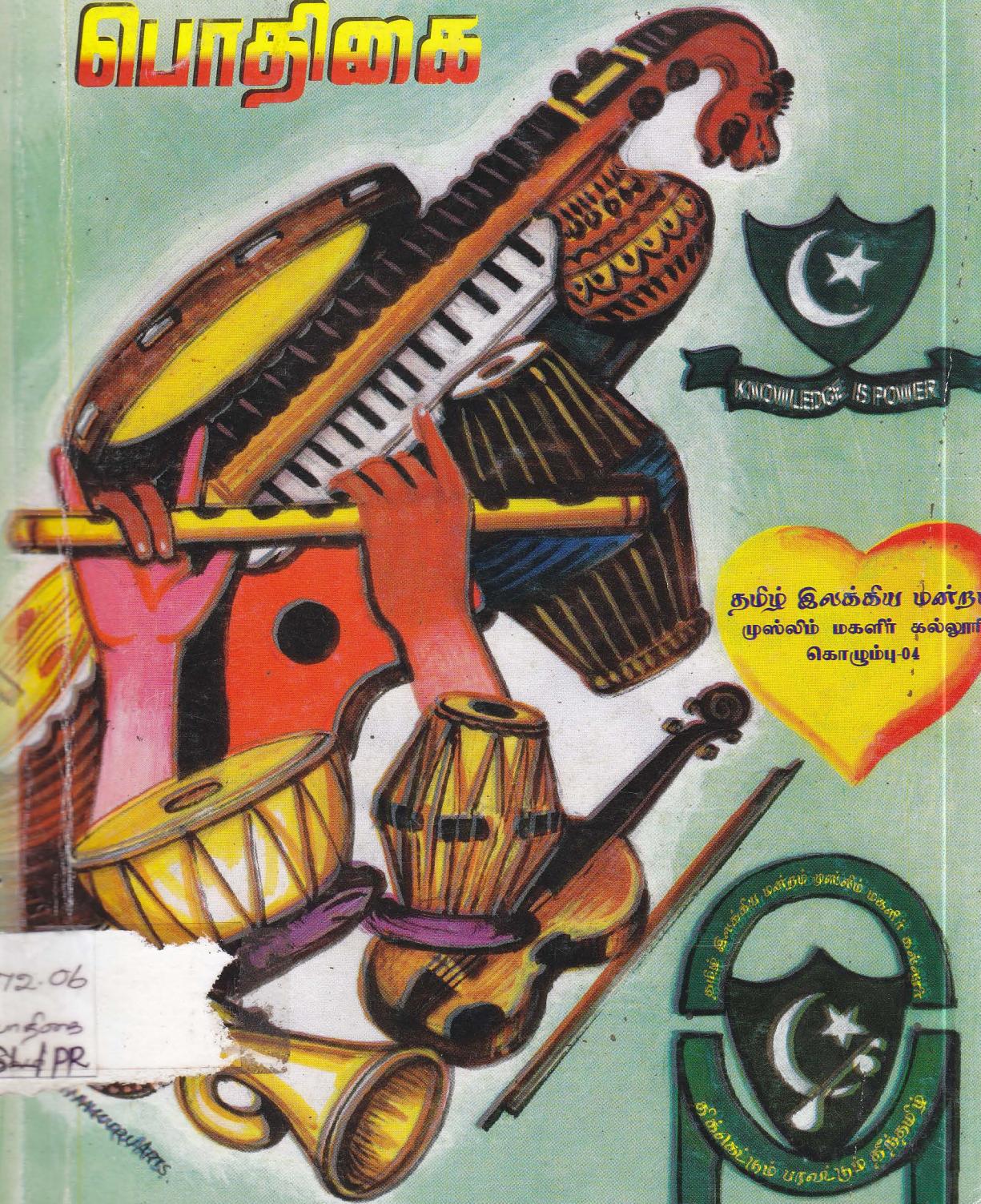


தீர்த்திக்கும் தீந்துமழைல் புகழ் பரப்பும் செல்வீயர் நாம் வழங்கும்

# பொதினக



*With Best Compliment from:-*

# **Fancy Point (Pvt) Ltd.**

**And, Lander Cosmetics  
From U.S.A**

**Imports, Dealers in Fancy goods, Toys,  
Babygoods, Haberdashery, Gift items, saree  
Borders, Watches, Cosmetics & Electricals  
Etc.....**

No: 85, Galle Road,  
Wellawatte Colombo - 06  
Sri Lanka.  
Tel : 594958,599877.  
Fax : 94-1-584718.



கொழு ம்பு மஸ்லிம் மகளி கல்லூரி  
தமிழ் இலக்கிய மன்றம்  
பொட்டுமையுடன் வழங்கும்

## கலை விழா '99

பிரதம அதிதி : கலரசூரி ஸ்ரீமதிஇருந்ததிஸ்ரீநாநாதன்  
கெளரவ அதிதி :- வரணைலிக் குழில் - திருமதி. ராஜேஸ்வரிசனமுகம்  
காலம் :- 02.10.1999  
இடம் :- கல்லூரி மண்டபம்

*Muslim Ladies College*

*Tamil Literary Union*

*Proudly Presents*

**Kalai Vizha 99**

Date	:-	2nd October 99
Time	:-	2.30 pm
Venue	:-	College Hall

*With Best Compliment from:-*



# Bank of Ceylon

# இலங்கை வங்கி

The National Bank for the New Millennium.

# **தமிழ் இலக்கிய மன்றம்**

## **நூல்லிம் மகளிர் கல்லூரி**

### **கொடுமுடி-04**

- ஆசிரிய ஆலோசகர்கள்** - திருமதி மலேஹா சுபைர்  
செல்வி வி. செல்வநாயகம்  
திருமதி வ. சுந்தரலிங்கம்
- தலைவர்** - செல்வி சுமையா சுபைர்
- துணைத் தலைவர்** - செல்வி சமீமா நவாஸ்
- செயலாளர்** - செல்வி. பிரேராஸா ஸமான்
- துணைச் செயலாளர்கள்** - செல்வி. பாஸிலா ஸக்காப்
- செல்வி** - செல்வி. ஷிராசா. பிர்தெள்
- பொருளாளர்** - செல்வி. டில்ருபா அபுஷான்பா
- துணைப் பொருளாளர்** - செல்வி. மிப்ரா ஹமீட்.
- இதழாசிரியை** - செல்வி. பஸ்னா காதர்
- துணை இதழாசிரியர்கள்** - செல்வி. சுல்பா இஸ்மத்  
செல்வி. முபீஸா முனாஸ்.

*With Best Compliment from:-*



Sole agents for



Elevators & Escalators

"ACCESS TOWERS"

278, Union Place Colombo - 02. Tel : 302302, Hotline: 302326  
Fax : 302333.

*Simply Different*

# நகழ்ச்சி நிறல்

1. கிறாத்
2. கல்லூரி கீதம், தமிழ் தாய் வாழ்த்து
3. வரவேற்புரை - செல்வி சுரையா சுபைர்
4. அபிநயப்பாடல் - (2,3)
5. ஆசியுரை - தமிழ் பிரிவுத் தலைவி திருமதி. மலிஹா சுபைர்
6. நடனம் - (1,2,3)
7. காணாமிர்தம்
8. நடனம் - (12,13)
9. வில்லிசை - சிலம்பின் கதை
10. ஆசியுரை - அதிபர்
11. நாடகம் - (நகைச்சுவை)
12. நடனம் - மெஹநந்தி)
13. பொதிகை சஞ்சிகை வெளியீடும், செவை நலம் பாராட்டும்
14. நாடகம் - உறவின் மறுபக்கம் (11)
15. தாளலயம் - (13)
16. சிறப்பு விருந்தினர் பேச்சு
17. நடனம் - குறத்தி
18. பரிசளிப்பு வைபவம்
19. நன்றியுரை - செல்வி - பெரோஸா ஸமான்
20. தேசிய கீதம் ஸலவாத்

*With Best Compliment from:-*



**LEADS MANPOWER SERVICES**

*Foreign Employment Recruiting Agency*

**PHONE**

438542

472815

472816

**Fax**

438542

074-610418

**261, First Floor  
K.Cyril C, Perera Mawatha  
(Bloemendhal Road)  
Colombo - 13  
Sri Lanka**

**E MAIL**

**Labour Elecence No,1473**

*leads@sitnet.lk*



ஸ்விம் மகளிர் கல்லூரியில் வருடாவருடம் நடைபெறும் தமிழ்த்தின விழாவில் சஞ்சிகைகள் வெளியிடப்படுகின்றன இம்முறையும் வெளியிடப்படும் பொதிகைக்கு ஆசியுரை வழங்குவதில் பேருவகை கொள்கின்றேன்.

"தமிழுக்கு அழுதென்று பேர் அந்தத் தமிழ் இன்பத் தமிழ்எங்கள் உயிருக்கு நேர்" என்பது பாரதிதாசனின் கவிவரிகள் இந்த தீந்தமிழுக்கு விழா எடுக்கும் தினத்தில் இம் மலர் வெளியிடப்படுகின்றது. இம் முறையும் தமிழ்த்தின விழாவின் போது இம்மலர் எமது கல்லூரி தமிழ் மாணவ மன்ற உறுப்பினர்களினதும், பொறுப்பாசிரியைகள், மற்றும் ஆசிரியைகளினதும் அருமூலர்த்தியின் விளைவாக குறிப்பிட்ட தினத்திலே முகைவிடுவது கண்டு பெருமகிழ்ச்சியடைகின்றேன்.

புத்தகங்களை மாத்திரம் நுகரும் புத்தகப் பூச்சிகளாக அன்றி சகல துறைகளிலும் தமது ஆற்றலை வெளிப்படுத்தும் திறன் மிக்கவர்களாக எமது பாடசாலை மாணவர் மினிர்கின்றனர் அந்த வகையில் எமது பாடசாலை தமிழ் மாணவ மன்ற பூவையர்களால் ஆக்கப்பட்டு பல்வேறு படைப்புக்களைக் கொண்டதாக இம்மலர் வெளியாகின்றது.

இவ்வாறு வருடாவருடம் மேலும் மேலும் பல மலர்கள் மலர்ந்து பாரெங்கும் புகழ் பரவட்டும் என இறைவனிடம் பிரார்த்திக்கின்றேன்.

F.B.Jurampathi பஸீலா மீ. ஜாரம்பதி

*With Best Compliment from -*

*New*

**Saravanas**  
JEWELLERS

நிய

**சுரவனாஸ்**

46, Sea Street, Colombo - 11.

Tel : 447690, 434546

(பு)

ஸ்விம் மகளிர் கல்லூரியின் தமிழ்த்தின விழாவை முன்னிட்டு வெளியிடும் இவ்விஷேட சஞ்சிகைக்கு ஆசியுரை வழங்குவதில் பெருமகிழ்ச்சியடைகின்றேன்.

இவ்வருடமும் இம்மலர் கல்லூரி தமிழ் மாணவர் மன்ற உறுப்பினர்களினதும் ஆசிரியகளினதும் அருமையற்சியின் விளைவாக தாமதியாது வெளிவருவது கண்டு பேருவகை கொள்கின்றேன்.

பாடசாலைக் கல்வியானது வகுப்பறைக் கல்வியுடன் நின்று விடக் கூடாது அது சிந்தனைத்திறன் , மொழித்திறன், ஆக்கத்திறன், வெளிப்படுத்தும் திறன் என்பவற்றைத் கொண்டதாக அமைய வேண்டும். இதற்கமைய எமது பாடசாலை தமிழ் மாணவ மன்ற மணிகளால் படைக்கப்பட்டு பல்வேறு ஆக்கங்களைக் கொண்டதாக இம்மலர் வெளியாகின்றது.

இவ்வண்ணம் வருடா வருடம் இன்னும் பல மலர்கள் மலாநது திக்கெட்டும் மணம் வீச எல்லாம் வல்ல இறைவனிடம் பிரார்த்திக்கின்றேன்.

திருமதி.பரிதா வஹாப்  
(பிரதி அதிபர்)

*With Best Compliment from:-*

# Navavi (Pvt) Ltd.

## Tailoring & Readymade Garments

Dress Designers, Tailors, Exporters,  
Importers & Manufacturers of Fashion Garments

**Office** : 525, Galle Road, Colombo - 04  
**Tel** : 595496, 588485 Fax : 502279.

**Showrooms:** 3/02, Majestic City, Colombo 4.  
3/42, Majestic City, Colombo 4.  
1/43, Liberty Plaza, Colom 3.



*It gives me great pleasure in sending this message of good will on the occasion of the Annual Tamil day 1998.*

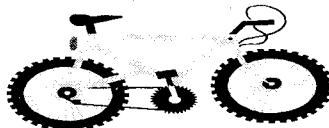
*The success of the Tamil day is due to the untiring efforts of the president and members of Tamil Union. While extending my heartiest congratulations, I wish them, all success in their future Activities.*

***Mrs. N.M. Junaid  
Vice Principal.***

*With Best Compliment from:-*

# Nirmala Traders

*Dealers in : Mottr Spares & Hardwares  
Specialists in : All Kinds of Steel, Bolts & Nuts  
and Engineering Tools.*

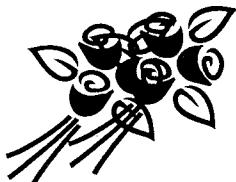


361, Sri Sangaraja Mawatha,  
Colombo - 12,  
Sri Lanka.

Tel Office: 449960  
332526, 074-71764,

*With Best Compliment from:-*

# Flower Centre



*Importers of All Kinds of  
Artificial Flowers,  
Artificial Trees,  
Toys, Ceramic Vases.*

27, Bankshall Street,  
Colomb - 11, Sri Lanka.  
Tel : 437167 Fax : (00941) 523705

# தமிழ்ப் பிரிவு பொறுப்பாசிரியையின் வாழ்த்துச் செய்தி

எமது கல்லூரி இலக்கிய மன்றம் தமிழ் மொழியின் வளர்ச்சிக்காக அளப்பரிய சேவையாற்றி வருவதோடு மாணவர்களின் மொழியாற்றலின் மேம்பாட்டுக்கும், ஆளுமை விருத்திக்கும் கணிசமான பங்காற்றி வருகின்றது. என்பது பெருமையுடன் நினைவு கூறத்தக்கதாகும்.

இனிய பல நிகழ்ச்சிகளை உள்ளடக்கி சிந்தனைக்கு விருந்தாக அமைய விருக்கும் இவ்வாண்டுதமிழ்த்தினவிழா இனிதே நிறைவேற இதய சுத்தியுடன் வாழ்த்துகிறேன்.

கடின உழைப்புடனும் அயரா முயற்சியுடனும் தமிழ் இலக்கிய மன்றத்தின் யர்வுக்கும் வளர்ச்சிக்கும் உழைத்திடும் மன்ற உறுப்பினர்களுக்கும் எனது இதயம் நிறைந்த நல்வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

இன்பத் தமிழ் இனிதே வாழ்க! வளர்க!

தமிழ்ப் பிரிவுத் தலைமை ஆசிரியை  
திருமதி A.R.S மலீஹா சபைர்  
(மெள்ளவிய்யா)

*With Best Compliment from:-*

# AA GraphiQ

*Photograph - Videography*

*13, Vivekananda Road, Wellawatte, Colombo - 06  
586037 - 502558*

*With Best Compliment from:-*

# SHIHAN JAINUDEEN

*YEAR 2SD  
ZAHIRA COLLEGE  
COLOMBO -10*

## பொதிகைக்கு

### பொறுப்பாசிரியரின் வாழ்த்தாரம்

அருந்தமிழை உயிராகக்கருதி நான் தோறும் கற்கின்ற ஆர்வம் வேண்டும். சீரான கலைபலவும் பயின்று சிங்கார மொழிவாழ துறை தோறும் புது முயற்சிகளை மேற்கொள்ள ஆர்வம் வேண்டும். இத்தகைய தமிழ் ஆர்வமும் கலை ஆர்வமும் நிறையப் பெற்ற பம்பலப்பிட்டி முஸ்லிம் மகளிர் கல்லூரியின் தமிழ் இலக்கிய மன்றம் தனது வருடாந்த பொதிகை சஞ்சிகை வெளியீட்டையும் கலை நிகழ்ச்சிகளின் அரங்கேற்றத்தையும் நடாத்த எடுக்க பெரு முயற்சியைப் பாராட்டி ஆசியுரைப்பதில் அளவிலா மகிழ்வு கொள்கிறேன்.

தமிழினைக் கற்று அறிவினை விரிவு செய்வதோடு இளமை அழகும், ஆற்றலுங் கொண்ட எம் சிறார்கள் இசை, நடனம், நாடகம், இலக்கியம் ஆகியவற்றையும் வளர்த்து கலை மனம் பரப்புகின்றனர். இளந்தளிர்களின் சிந்தனையில் சிந்தி நின்ற எண்ணங்களும் எழுச்சிகளும் கவிதை, கட்டுரை கதை வடிவில் மலர்ந்து பொதிகையில் மனம் பரப்புகின்றன.

தொட்டாலும் கை மணக்கும்  
சொன்னாலும் வாய் மணக்கும்  
நட்டாலும் தமிழ்ப் பயிராய் முளைக்கும்

என்பது எமது பாடசாலையின் தமிழ் இலக்கிய மன்றச் செயற்பாடுகட்கும் பொருந்தும்.

அழகு தமிழினை பயிலுந் தமிழாகக் கொண்டு பழகு தமிழில் பலரது உள்ளங்களைக் கவர்ந்திமுக்கும் வகையில் அரங்கேற்றும் கலை விழாவை முன்னின்று நடாத்தும் தமிழ் இலக்கிய மன்றம் பல்லாண்டு நிலைத்துப் பயன்கொடுத்து வாழ இதயழுர்வமான ஆசிகளை அள்ளி வழங்குகின்றேன்.

விக்னா செல்வநாயகம்  
மன்றப் பொறுப்பாசிரியை

*With Best Compliment from:-*

## **COSMO TRADERS**

IMPORTERS OF FANCY GOODS,  
AND IMMITATION ITEMS

114 ARAMAYA Road  
Colombo - 09. SRI LANKA

R ESidence:

FAX : 686362 PHONE: 695563

*With Best Compliment from:-*

## **REFATH'S TEA**

BEST HIGHGROWN TEA  
WHOLESALE & RETAIL

160/13, Bodhiraja Mawatha,  
Colombo-11. Tel : 074-714087

*With Best Compliment from:-*

## **tea H. R. TRADERS**

100/40, 100/41, Manning Market,  
Olcott Mawatha, Colombo  
**H. R. TRADERS**

**BEST HIGHGROWN  
TEA  
WHOLESALE & RETAIL**

TEL : 330340, 344113.

## தலைவரின் இதயத்து ஆசிகள்!

முஸ்லிம் மகளிர் கல்லூரியின் தமிழ் இலக்கிய மன்றம், மீண்டும் ஒரு முறை கல்லூரி கலை நெஞ்சங்களின் கலை ஆர்வங்களை கம் பீரமான முறையில் கலைவிழாவாக மேடையேற்றுவதில் பேரானந்தம் அடைகிறது. ஆண்டுதோறும் தமிழ் இலக்கிய மன்றத்தால் வெளியிடப்படும் இப்பொதிகை மலர் இவ்வருடமும் நம் மாணவிகளின் கலையாக்கங்களுடன் வெளிவருவதையிட்டு மகிழ்ச்சியடைகிறேன்.

எம் தமிழ் இலக்கிய மன்றத்தின் கலைவிழா சிறப்பு பெற எமக்கு தக்க நேரத்தில் ஆலோசனைகளையும், உதவிகளையும் வழங்கி எம்மை ஊக்குவித்த பாடசாலை அதிபர் திருமதி பள்ளா பீஜாரம்பதி, பிரதி அதிபர் திருமதி வஹாப், உப அதிபர் திருமதி ஜானன்ட், தமிழ்ப் பிரிவு பொறுப்பாசிரியை திருமதி மலைஹா சுபைர், மன்றப் பொறுப்பாசிரியை செல்வி. வி. செல்வநாயகம் ஆகியோருக்கும் ஏனைய ஆசிரியர்களுக்கும், பெற்றோர்களுக்கும், விளம்பரம் நல்கி பேருதவி புரிந்த வள்ளன்மையுடையோருக்கும், சுறுசுறுப்புடன் காலமறிந்து, இடமறிந்து உதவிய மன்ற அங்கத்தவர்களுக்கும், பாடசாலை பழைய மாணவிகளுக்கும், தமிழ் இலக்கிய மன்ற தலைவி என்ற ரீதியில் நன்றி தெரிவிக்க கடமைப்பட்டுள்ளேன்.

இந்த பசுமையான மாலைப் பொழுதில் எம்முடன் கலந்து மகிழ்ந்த உங்கள் அனைவருக்கும் நன்றி கூறி. இப்பொதிகை மலர் இன்று போல் ஒவ்வொரு ஆண்டும் வெளிவர வேண்டும் என இறைவனைப் பிரார்த்திகின்றேன்.

நன்றி.

பா. சுமையாசுபைர்  
தமிழ் இலக்கிய மன்ற தலைவி  
பா. சமீமாநவாஸ்  
துணைத் தலைவி.

*With Best Compliment from:-*

## **AZEES & SONS (PVT) LTD**

**GOVT. CONTRACTORS.**  
**NO, 828 & 829 Manning Market,**  
**Colombo - 11**

**OFFICE : 17, 2nd Cros Stteet**  
**Colombo - 11**  
**TEL : 325794, 329578, 329915**

*With Best Compliment from:-*

## **RAHAMN SONS**

(Prop - A. R. GILAM AHAMED)

**TEA MERCHANTS  
FOR BEST QUALITY**

C . T. C. TEA

100/53, Manning Market,  
Olcott Mawatha, Colombo -11  
Tel : 078-658229

*With Best Compliment from:-*

## **ROHINI TRADE CENTRE**

**Grocery  
&  
General merchants**

*No.100/46-47,  
Manning Market,  
Colombo - 11*  
**TEL : 075-343089, 459506**

## இதழாசிரியையின் இதயத்திலிருந்து...

வல்வலனின அருள் கொண்டு,  
அதிபர், ஆசிரியர் துணை கொண்டு,  
வேறு பலர் நிதியும் கொண்டு  
மாணவியர் நாம் சேர்ந்து  
சமர்ப்பிக்கின்றோம் இப்பொதிகை.

கண்ணைக் கவரும் இப்பொதிகை  
திறன் மிக்க எம்மாணவியரின்  
சிந்தை கவரும் கவிதைகள்,  
சிந்திக்க தூண்டும் கட்டுரைகள்,  
சிந்தனைக்கு, சில சிந்தனைத் துளிகள்,  
மாந்தர் பண்பு காட்டும் கதைகள்  
மிகப் பலவேந்தி - பல  
கருக்களில் தவழ்வதை எண்ணி  
போனந்தம் அடைகின்றோம்.

மிகச் சிறியவர் நாம்  
தருகின்றோம் இப்பொதிகை,  
பெரியவர் தாஸ்கள் - இதில்  
பிழைகள் காணின் - தயை கூர்ந்து  
மன்னித் தருள்ளீர்களாக! - என  
நாமும் மொழிந்து,  
தமிழ் அன்னையைப் போற்றி,  
அதன் பணிகளை வாழ்த்தி  
கனிவடன் விடைபெறுகின்றோம்!

நன்றி

பல்ளோ காதர்  
(இதழாசிரியை)

தமிழ் இலக்கிய மன்றம்  
துணை இதழாசிரியையகள்  
சல்பா இஸ்மத்  
முபலோ முனாஸ்.

*With Best Compliment from:-*

# **FRIGI ENGINEERING SERVICES (Pvt) Ltd**

Specialists in Ventilation, Air Conditioning,  
Refrigeration, Fire Protection, Lifts,  
Solar Hot Water Systems,  
Civil, Electrical & other Building  
Services Engineering Work.

**145, Siri - Dhamma Mawatha,  
Colombo - 10**

**TEL : 692250, 693099, 693095  
FAX : 699807.**

## செயலாளரின் சிந்தனையிலிருந்து....

எம்து பாடசாலையின் தமிழ் இலக்கிய மன்றம் 1999-10-02 அன்று மீண்டும் ஒரு முறை தமிழன்னைக்கு விழா எடுப்பதை இட்டு பெருமகிழ்ச்சி யடைகிறோம். ஆண்டு தோறும் வெளிவரும் பொதிகை மலர் இவ்வாண்டில் மீண்டும் மலர்வதை இட்டு பேரானந்தம் அடைகிறோம்

முத்தமிழே! தீத்திக்கும் தீந்தமிழே!!

உன்னை கலை நயம் கொண்ட நிகழ்ச்சிகளால் அலங்கரிக்கின்றோம்.

தமிழன்னை தந்த செல்வம் பொதிகை  
மலர்வதிலே மன மெல்லாம் உவகை  
ஆண்டு தோறும் மலர்களின் அருமை  
அம்மம்மா...வார்த்தையில்லை உன்மை

பொதிகைக்கு பெரிதுமறுத்த அதிபர்  
ஆசிரிய ஆசிரியை இன்னும்  
காத்திரமாய் கலைப்படைத்த எங்கள்  
கல்லூரி மாணவ மணிகளுக்கு'ஃ

நன்றிகள் பல மீண்டும்  
நலமுடனே பொதிகை மலர்  
நெஞ்சம் தனில் வாழ்ந்திடவே  
நிறைந்திட்ட வாழ்த்துக்கள்

வந்தனங்கள்!

செயலாளர் மிஸ்ருள் பிறோஸா ஸமான்  
துணைச் செயலாளர்  
பாத்திமா ஷிராஸா பிர்தவஸ்  
பாஸிலா ஷக்காப்

*With Best Compliment from:-*

# **TASKO TEX**

*For Fashionable Readymade Garments,  
Cosmetics, Perfumes, Children Wear,  
Swimming items, Ties, shoes & Many More*

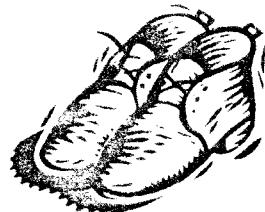
3-70, New Wing, Majestic City,  
Colombo - 04, Sri Lanka.  
Tel : 596819



*With Best Compliment from:-*

# **WEAR BEST**

For Imported & Local  
Ladies and Gent's Foot wear  
Specialists in Wedding & Fashion Shoes



"DAILY FAIR" 11,  
OLD AIR PORT ROAD,  
RATMALANA.  
TEL : 01 - 632673

*With Best Compliment from:-*

# **Haleema's**

*Always in Style*



**DEALERS IN:**

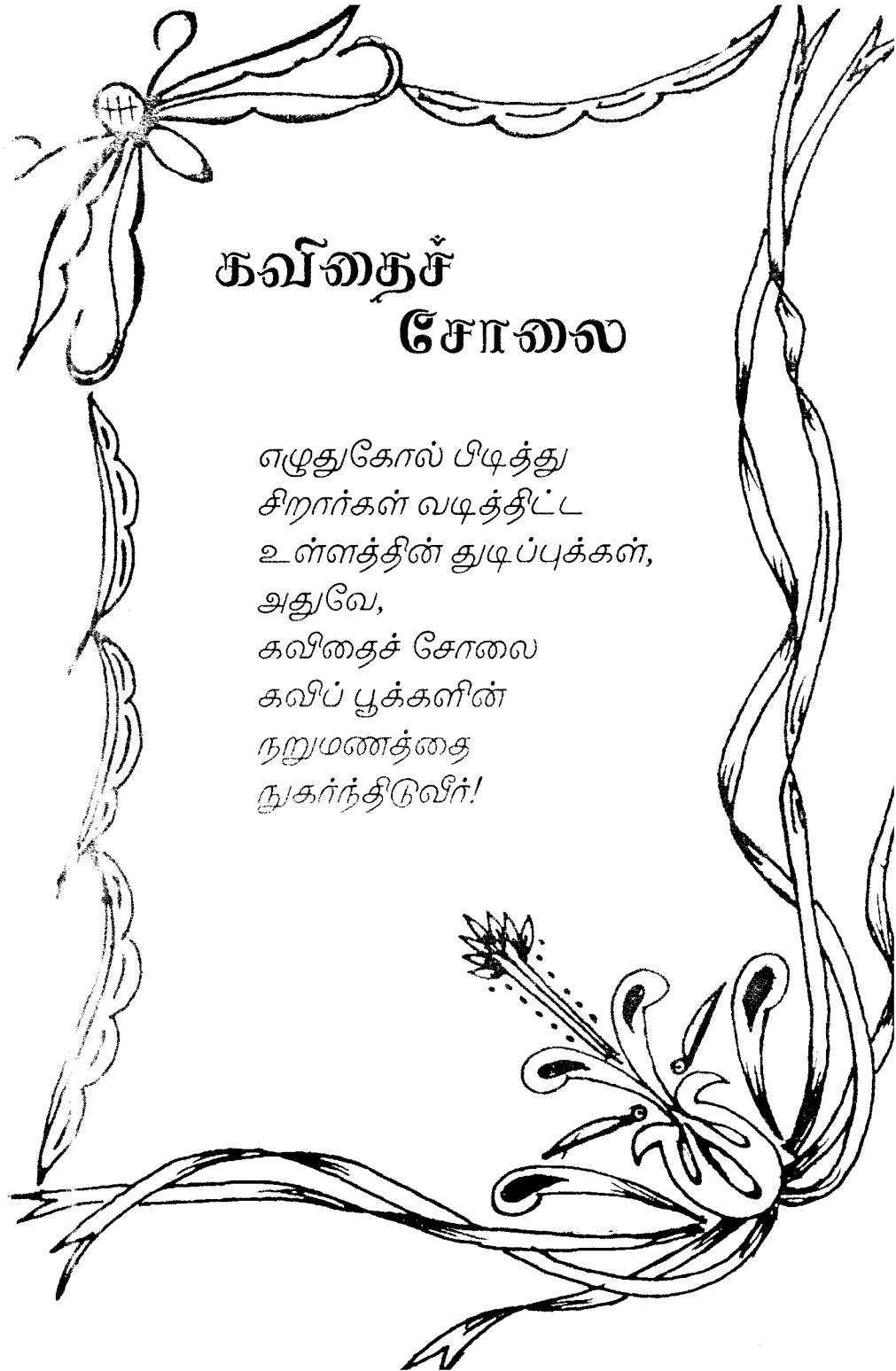
**TEXTILES & READYMADE GARMENTS AND  
EXCLUSIVELY IN : LADIES & GENTS TAILORING**

# **HALEEMA DRAPERY STORES**

*106, Gall Road, Wellawatte, Colombo - 06. Office : 581773*

# கவிதைச் சோலை

எழுதுகோல் ரீதித்து  
சிறார்கள் வடித்திட்ட  
உள்ளத்தின் துடிப்புக்கள்,  
அதுவே,  
கவிதைச் சோலை  
கவிப் பூக்களின்  
நறுமணத்தை  
நுகர்ந்திருயீர்!



# தாய்



அன்பினில் ஏந்தி வரும் நம் - தாயிற்கு  
 இணையுமில்லை  
 தாயென்றீ இல்லையென்றால் நம் - வாழ்வினில்  
 எதுமில்லை  
 அவள் பாசம் தருகையில் - உள்ளம்  
 தாய்மையானதே  
 இந்த தாய்மனம் ஒரு பரிசுதான் - அதை  
 போற்றி போற்றி மனம் மகிழ்கிறதே...

தாயென்று இல்லாமல் - அன்பைக்  
 காண முடியாது  
 அன்பைக் காட்டும் அவள் நெஞ்சை - பாடிப்  
 போற்ற போதாது  
 தாயன்பு போதும் பீற ஆசைகள் தேவையா?  
 அவள் ஆசைகள் மட்டுமே நம் வட்சியமாகுமே...  
 கண்ணில் கண்ணீர் கண்டுவிட்டால் - அவள்  
 நெஞ்சம் வெடித்துவிடும்  
 அன்பைப் போல கோபம் கூட ஒரு சுகமே...

அன்பினில் ஏந்தி வரும் நம் - தாயிற்கு  
 இணையுமில்லை  
 தாயென்றீ இல்லையென்றால் நம் - வாழ்வினில்  
 எதுமில்லை!

## என் நண்பிக்கு (கவிதை)



நல்லதை எங்குமே  
நாடிக்காற்றிடு - நண்பி  
சொல்லிலும் செயல்லிலும்  
செல்வமாய் வளர்ந்திடு!

மற்றவர் குறைகளை  
மனதாலும் நினையாதே - நண்பி  
மாசற்ற குணங்களின்  
மகுடமாய் விளங்கிடு!

வீணஙன விடயங்களை  
விழித்துமே பார்க்காதே - நண்பி  
வெளுத்தது எல்லாமே  
வெண் பாலென்றும் நம்பாதே!

நண்பர்கள் எல்லோருமே  
நல்லவர்கள் அல்லர் - நண்பி  
நம்பிக்கை துரோகிகளும்  
நாடிடுவர் ஏமாறாதே

பெரியோரின் அரிவுரையை  
பேணியே நடந்திடு - நண்பி  
பெற்றோரின் முன்னிலையில்  
பெருமையைக் கொடுத்திடு!

உயர்வான எண்ணங்களை  
உண்று கோலாய் கொண்டிடு - நண்பி  
உலகிற்கு உயிர்நுட்டும்  
உண்மைகளை உருவாக்கிடு!

## கற்றுக் கொள்



நன்மை செய்ய கற்றுக் கொள்ள  
நல்லதை செய்ய கற்றுக் கொள்  
அன்பாக பேச கற்றுக் கொள்  
ஓழுங்காக வாழ கற்றுக் கொள்

பண்பாய் பேச கற்றுக் கொள்  
பொராமை கொள்ளாதிருக்க கற்றுக் கொள்  
உண்மை பேச கற்றுக் கொள்  
உலகில் வாழ கற்றுக் கொள்

இறைவனை வணங்கக் கற்றுக் கொள்  
இன் சொல் சொல்ல கற்றுக் கொள்  
பெரியோரை மதிக்கக் கற்றுக் கொள்  
பாசம் காட்ட கற்றுக் கொள்

தாய் தந்தை சொல் கேட்க கற்றுக் கொள்  
நல்லதை கேட்க கற்றுக் கொள்  
நல்லதை சொல்ல கற்றுக் கொள்  
செலவினை குறைக்கக் கற்றுக் கொள்

செல்வி - பர்வின் சிஹ்நாஸ் நிலார்  
தரம் ஆறு F

# நல்ல நாட்டுங்கு



நா! சிந்தும் செந்தமிழ்  
 துளிகளால் - ஒரு  
 சேதி சொல்லடி நாட்டிற்கு!  
 செங்கத்திரோன் பார்வை  
 படும் முன்னே - நற்  
 சேவைகள் செய்யடி  
 நாட்டுக்கு!

அழுக்குக் காக்கையை பாரடி  
 - அதன்  
 அழகிய ஒழுக்கத்தைப்  
 - போற்றடி!  
 விழித்தும் உறங்குவது  
 கூடாதடி! - அது  
 வேதனையான விஷயமடி

அரியாய் பிழை  
 - செய்வோரை  
 அடங்கச் சொல்லது  
 - கொடுமையா!  
 சிற்து நல்லது செய்தாலும்  
 சிறப்பாக வாழ போதுமடி

நாழும் பொழுதும் போகுதடி!  
 நாட்டு நடப்பும் மாறுதடி!  
 நானைய அழகிய ஈழநாடு  
 நாற்றுகள் எங்கள்  
 - கைகளிலே

கவியாக்கம்:

ஃபாத்திமா ஷேஹர்கா ஃபெளமி  
 ஆண்டு 7F

# மழுத் தேவதை

யார்கோ...  
வாருங்கள்

பெருங்காண்டா மிருக  
நிரைகளைப்போல்  
சமை சமந்து  
பறப்பவர்களே...!  
வாருங்கள்....

மகிழ்ச்சி வெள்ளத்தில்  
தீக்கு முக்காடும்  
நிறை மாத கர்ப்பிணிகளே...!  
வாருங்கள்....

காசலனைத் தேடி  
விக்கிக் கொண்டிருக்கும்  
காசலிகளே...  
வாருங்கள்  
வாருங்கள்...

விண்ணுக்கும்  
மண்ணுக்கும்  
நீர்ப்பாலம் போட  
வாருங்கள்

வலி தாளாமல்  
துமுரியமும்  
வான மாதாவை  
தேறுதல் ஸௌல்ல  
வாருங்கள்

விண்பொழியும்  
அதிசய மழு...?

ஓ....  
இதென்ன, பூமாதேவி  
மழுத் தேவதைக்கு  
மண்வாசனையை  
தூசனுப்புகிறானோ

குறும்புப் பசங்களின்  
காசிதக் கப்பல்களுக்கு  
சவால் வீடும்  
மழுத் தாரகைகள்

பூமா தேவீக்கு  
புனீத நீராட்டுவீழு...!

இதென்ன  
பனிச்சென்று  
கண்கள் கூசகிறதே

ஓ....  
துருட்டுப் பூமிக்கு  
கண்தானம் வழங்கியது  
யாரோ....?

இதென்ன  
மேளச்சத்தம் கேட்கிறதே  
ஓ.....  
பூமாதேவீக்கு  
கல்யாணமோ...?

அதோ சகப்பிரவசம்...!  
மழு! மழு! மழு!

மழுத் தேவதை  
வாரி வழங்குகிறான்  
செல்வத்தை  
யாரும் கதவடைக்க வேண்டாம்  
குடை  
அது மழுதைய  
எதிர்க்கும் கறுப்புக்கொடி....

வீண்ணிலிருந்து  
மழுத் தேவதை  
சங்கீதம்  
பாடுக்கொண்டே  
லிருந்தாளியாக  
மண்ணுலகுக்கு  
வருகிறான்  
வாருங்கள்  
அவளை  
நம் லீட்டு  
வாசலில் நின்றாவது  
அழைப்போமே....!

முபீஸா முனாஸ்  
ஆண்டு - 13 (விஞ்ஞானம்)

# விடைப்பூம் நட்புகள்

இரத்தத்தில் உருவாகி...

இருதயத்தில் பூத்திருந்தது...  
இனிமையான நட்பு!

ஒன்றாய்ச் சேர்த்து  
தொடுக்கப்பட்டிருந்த  
இனம் மலர்கள்  
உதிர்கின்றன...

வாசம் வீசிய  
வண்ண மலர்கள்  
வாசல் தாண்டிச்  
செல்கின்றன...

பொக்கியெழுந்த சிரிப்பலைகள்  
மங்கிப்போல்  
அமைதியாய் ஓய்கின்றன  
பாடித்திரிந்த வானம் பாடிகள்  
கானம் மறந்து  
பறந்து செல்கின்றன...

கூடியிருந்து...  
கானம் இசைத்த குயில்கள்  
கண்ணீரில் கரைந்து  
கரையேறுகின்றன!

ஓடியாடிய தீடல்களும்  
ஊஞ்சலாடிய மரங்களும்  
வாடிப்போய்...  
தனித்து நிற்கின்றன!

சோகச்சுமைகளினால்

நாம் வாழுப் போனாலும்...  
எல்லையற்ற சுந்தோசத்தினால்

நாம் குதித்தாலும்.....  
எங்களது நட்பு  
வாடவழில்லை...  
குதிக்கவழில்லை...

ஒவ்வொரு சிரிப்பிற்கும்  
அர்த்தம் கண்டு...  
ஒவ்வொரு கண்ணீர் துளியிலும்  
நனைந்துவிட்டு...  
கடைசியில் நாம்  
கலைந்து செல்கின்றோம்!

நின்டு செல்லும்  
நட்புப்பாதையில்...  
ஒவ்வொருவரும்  
சிறு புள்ளிகளாகத்தோன்றி  
கண்களிலிருந்து மறைகின்றனர்!

இன்னும்....

எம் இனிமையான நட்பு  
இரத்தத்தில் உருவாகி....  
இருதயத்தில் பூத்திருக்கின்றது!

தொகுப்பு:-

ஹஸனா ஹஸன்

ஆண்டு - 12

விஞ்ஞானப் பிரிவு.

# நந்தோனங்றவர்

## நந்தோனங்றவர்

அமைதியான நலவாளில்

அவலக் குரலாக

“சுதந்திரம் சேவையினகவதைக்காலி  
மீண்டும் ஒருவழுவாஸபி ப்லாஸ் மாறு  
சுதந்திரம் ஜேனோவூ” எடுத்த நந்தோன் என

.....வழுவால்கீழ்க்கு மாறு  
உணர்ச்சி ததும்பிய மப்பு குறைகளை  
புலம்பலொலி .....நந்தோன் மாறு  
காதுகளை கிழித்துக்கொண்டிருந்து  
புலம்பியது

திழுட்டுக் கலீகுன் ஸிப்ரிக் ரூாவில்லை  
.....நந்தோன் மாறு

இயங்கிக் கொண்டிருந்து  
கொண்டிருந்து நந்தோன் மாறு  
தொழிற்சாலை நடவேலே விவூதாகவை  
“இயந்திரம் சேவை மாறு விலைக்கை  
புதுப்புது பிளாவின்கீர்க்கி கீழ்க்கை  
இயந்திரம் சேவை”

என

இயற்பிக் கொண்டிருந்து நந்தோன் மாறு  
இனைகுன் .....ஸிப்ரிக்கைப்புப்பு

கலீகோ ஸிப்ரிக்கைகளின் மூலம் மாறு  
இனைகுனாயிருப்பின்  
நந்தோன் மாறு கொண்டிருந்து  
சேவைப்பட்டது

என்றோ கிடைத்திருக்கும்

ஆனால்

சாத்துக்கே வழியற்று .....வழுவாலு  
சாக்கடை அருகே நீண்டு  
புலம்பிக் கெரண்டிருக்கும்  
அனுபவசாலைகளின் மாறு விலைக்கை

வார்த்தைகளுக்கு

தம்

செலவிகளை .....ப்பஞ்சாலி

சாப்பது மாறு மாறு ஆக்கம்: - ஹஸனா றவீன்  
யாரோ?

ஈ - ஆண்டு - 11G

.ஸிபிப்பாலுஞ்சி

மானி ன்

புமியில் வந்துதித்த  
நாள் தொடக்கம்  
அவனுடைய கீத்தாலை  
தெஞ்சத்துள் மீதுயலரும்  
“வெண்புறாபறந்திடை  
வேண்டும்”

வேட்டெஸ்லி ஒழிந்தித்த  
வேண்டும் பூபக்கல்லாதல்  
என்ற ஓசை க்காஸய மாலை  
அவை அவையூக்கீத்திட்ட  
மேதிக் கொண்டிருப்பின்  
புத்தம் புதுபும்  
என்றோ கிடைத்திருக்கும்  
காலை விடிவுதே நான்கால  
பேர் முழுக்குத்திட்ட ப்ளாஸ்  
என்றால் நானை விடிவுதே நான்கு  
எங்கு?

நந்தோன் பிரிக் காற்றுயலிக்காபி  
இனைகுர்களால் பூப்பிப்பூக்கல்

இயந்திரங்களையே  
இயக்க முடியுமானினகை  
தலைமுறை

நந்தோன் பிரிக் காற்றுயலாப  
தம்

நாட்டுனில் காற்று மாலை

தழுத்துக்கொண்டிருக்கும்  
தலைக்குன

புத்திகளை  
கட்டுப்படுத்தி

தம் .....காற்று மாலை

இரத்தத்தை  
சிந்தியாலுதுகை மிஸியாகை

தாய்நாட்டை விடுவிகை  
ஒரு

தரமான  
நாடாக முற்றுப்பிரிவு மாலை

முடியும்வூ மாலைக்குந்தை  
இருந்திருப்பான்? பாஸில் மாலை

நந்தோன் பிரிவு மாலை

# சொல் மனிதா .....



மனிதா.....

நாடு சீர்துவைந்தது  
உண்ணால் தான்  
புரிந்து கொள்,  
இன்றும்  
காட்டுக்குள் கூட்டு வாழ்க்கை  
நடந்து கொண்டிருக்கிறது.  
காதல் எனும்  
தூக்கணாங்குருவிக் கூடு  
தொங்கிக் கொண்டிருக்கிறது.

பசியால் துடிக்கும்  
மானிடக் குலத்திற்கு  
பாலை  
புசிக்கத் தருகின்றன  
வீலங்குகள்  
வீலங்குகளுக்கு  
தாய்ப்பால் உண்டும்  
ஒரு மானிடத் தாயை  
எங்கேயாவது பார்த்ததுண்டா...?  
சொல் மனிதா....

நி...

கூடு கட்டி  
வாடகைக்கு வீடும்  
பறவைகளையும்,  
காணி நிலத்திற்காக  
உயிரையே வீடும்  
மிருகங்களையும்  
எங்கேயாவது பார்த்ததுண்டா....?  
சொல் மனிதா....

பிறந்தால் இறுதி மரணம்  
மாண்டால்....  
மாணின் தோல் விரிப்பாகும்  
மாட்டின் கோடு சீர்பாடும்  
இன்னும்  
எலும்பு செத்தால்...  
எலும்பை சுமக்க எலும்பே போதும்  
நி செத்தால்....  
உண்ணை சுமக்க நான்கு பேர்

வேண்டும்

தனியே  
உணவை சாப்பிட்ட  
காகத்தையும்,  
தனியே  
உணவை சேமிக்கச் சென்ற  
ஏறும்பையும்  
எங்கேயாவது பார்த்ததுண்டா....?  
சொல் மனிதா....

பூமாதேவையே  
வெறுப்படைந்து  
உழிழ்வதால் தானே  
தீயிலிட்டு  
கொளுத்துகிறோம்  
உன் பிணத்தை  
இன்னுமா உனக்கு  
புரியவில்லை...

சொல் மனிதா....

யാനെ ഇരുന്താലുമ് ആയിരുമ് പൊൻ  
ഈരുന്താലുമ് ആയിരുമ് പൊൻ  
ആനാല് നീയോ...?  
ഇരുന്താലുമ് ഇരുന്ത നിലൈയേ താൻ  
കൊല്ല മനീതാ,  
ഇതു താൻ ഉം നിലൈയാ....

ഇരുന്താലുമ്,  
വീലക്കുകൾ  
ഉന്നെന വീട്  
കേവലമാനൈവെ അല്ലവേ...

മനീതാ...  
കീരുക്കിലേ  
കുരുക്കിലേ  
കുറിപ്പേ  
എന്റു നീ  
മനീതനെ തിട്ടാതേ....

വീലക്കുകൾ  
താൻ ഇന്ത്തൈ  
ക്കിന്തിരേ  
എന്റു തിട്ടിക കൊൻഞ്ഞുമ്.  
കവങ്ങു !!!

മിസ്റ്റർ പിന്റോസാ സമാജം  
ആൺടു - 13 (വിന്റുനാനമ്) |  
2000 A/L

# விழவு எது?

உயருணவை உண்கின்றீர், பட்டாடை அணிகின்றீர்  
உணவாலும் உடையாலும் உலகை நீர் வளைக்கின்றீர்  
கவளமேனும் உணவின்றி, துண்டாடையுமின்றி  
கலங்கியிருகும் உயிர்கள் தான் எத்தனையோ?

மாந்தரையழைக்கின்றீர், உயர் வீருந்து படைக்கின்றீர்  
மணவறை வீழாவக்கு வாரி இறைக்கின்றீர்  
அகதியென, ஏழையென பலகோடி மக்களும்,  
அனாதை முத்திரையுடன் பாலர்களும் எத்தனையோ?

பகட்டினிலே வாழ்கின்றீர், பன்னீல் சூளிக்கின்றீர்  
பார்புகழை வீரும்பி நீர் பலதையும் செய்கின்றீர்  
இமைப்பொழுது இன்பத்தை இமாலயமாய் எண்ணியதால்  
இளமங்கை ரீட்டா போல் இழிவு பட்டோர் எத்தனையோ?

வசைமொழிகள் பேசுகிறீர், வக்கிரமும் புரிகின்றீர்  
வதந்திக் கதையினிலே வதனம் மலர்கின்றீர்  
மனிதாலீமானம் வீமானமேறிப் பறந்து செல்ல  
மனித பிணங்கள் தான் செம்மணியில் எத்தனையோ?

சினிமாலில் மயங்குகிறீர், செருக்கு மிகக் கொள்கின்றீர்  
சிறப்பான செயலேதும் செய்யாமல் உழல்கின்றீர்  
சிற்றறிவு செயலேதும் செய்யாமல் உழல்கின்றீர்  
சிற்றறிவு கொண்டு நீர் சிறு செயல்கள் செய்ததாலே  
நீர் மிகு இத்தேசமதில் ஊனமுற்றோர் எத்தனையோ?

சுமுறுகின்ற எரிமலைக்கும், கொந்தளிக்கும் கடலுக்கும்,  
அதிர்கின்ற பூகம்பத்துள்ளும் சிக்கு வோர்க்கு வீடிவு ஏது?  
விதிதான் நம் கதியென்று கலங்கியிஸ்கு உழல்வோர்க்கும்  
வீடு வென்பது வேண்டுமடா வாழ்க்கைதனில் முன்னோ

# வேந்றுமை ஒழிக, ஒந்றுமை மஸ்க.

இரத்தக் கறைகள்  
எம்  
நாட்டை செந்திறமாக மாற்றுவதைப்  
பார்த்துப் பார்த்து  
பூமாதேவி என்னிருகையாடுகிறாள்  
ஏழ மாதா கண்ணீர் வடிக்கிறாள்

மனிதா !  
வேந்றுமையை  
நீ  
வரவேற்பதால் தான்  
இத்தனை சோகங்கள்

உன்  
வெரிக்காத்தை  
தாக்கி லீச  
சமாதானக் கரத்தை மேலுயர்த்தி  
எங்கும் கேட்குமாறு  
கூக்குரலிடு

ஒற்றுமையை இணைக்காசவன்  
ஒரு போதும்  
நிம்மதியின் வலையில்  
திக்க மாட்டான்.

உன் நிம்மதியை  
நீயே  
இழந்து விட்டு  
நாளும் நாளும்  
அழுது புலம்பாதே

இவ்வுலகம்  
போலிஉலகம்  
இதை நினைவு உலகம்  
என நினைத்து  
நிலைத்த வாழு முயற்சிக்காதே

சாதி பேதம் பார்த்து  
சறுக்கி வீழுாது  
உயர்ந்த பண்பை வளர்த்து  
ஒன்றாக வாழ்

ம்..ம்..ம் இனியும் வேண்டாம்  
வேற்றுமைக் கொள்கை அழிய வேண்டும்  
சமாதானம் பிறக்க வேண்டும்  
போர் என்னும் சொல்லினை அழிக்க வேண்டும்

பேதம் அழிய வேண்டும்  
சொந்தம் பிறக்க வேண்டும்  
சோகம் ஒழிய வேண்டும்  
சுகமாய் வாழு வேண்டும்.

தொகுப்பு:-  
பா.மின்ஸ்ராநிஸாம்  
ஆண்டு - 12 (வர்த்தக பிரிவு)

# முத்திரை பந்த்தும் ஸேனா

அடி பெண்ணே  
கருவற்ற நாள்முதல்  
கல்லறை காணும் வரை...  
மழலை நாள் முதல்  
மரணம் வரும் வரை...  
எத்தனை முத்திரைகள்  
இத்தரை உனக்கு  
சுத்தி விடுகிறது!

உனக்கும் வயதுவர  
நியும் பூலையானாய்...  
அன்று தான் சோதனை  
அரிச்சவடி தொடர்கியது  
  
பூவானாய் மொட்டவிழ்த்து  
பாதையோரக் காளையர்  
தொல்லையை எண்ணி,  
நடுக்கமுறும் கோழுயானாய்...

உற்றாரைத் துறந்து  
மனசுக்குப் பிடித்தவனை  
மணாளானாய் கொண்டதால்  
ஓடுசுல்லியன  
ஒட்டியது ஒரு நாயம்

மடி தாங்க ஒரு மழலை  
மண்ணில் பிறந்திடேல்  
மலடி எனும் அழியாத  
அபசகுனம் உனக்கு

கணவனோடு இணங்காது  
காண்பதுவோ வீவாகரத்து,  
வாழுவெட்டி எனும்,  
வசை தொடரும் பீண்ணாலே

கணவருடன் கட்டை ஏறி  
சமங்கலிப் பட்டம் வாங்கிய  
அப்பாவிப் பெண்ணும்  
நீயே...நீயே...நீயேதான்

பெண்ணே உன்  
வீதி எழுதும்  
பேனாவை உடைத்துதோரி!

**ஆக்கம்:-**  
பாத்திமா சுமையா ஜீலான்  
ஆண்டு 12 கலைப்பிரிவு.

# வாழ்க்கையதன் துத்துவம்....

வானமெனும் போர்வைதனில்  
தெளித்து விட்ட,  
வர்ணத்துளிகள்...  
ஓவியவனவன், கலைஞரவன்  
தூரிகையால் பூசிவிட்ட  
வர்ண ஜாலமாக  
நில வர்ணமதிலே,  
ஆங்காங்கே வெண்கோடு,  
அதனிடையே...,  
குளிர்ச்சியான மென்சிவப்பு  
இடை நடுவே...,  
பளிச்சென்ற மின்குழிழு!!  
அல்ல...,  
அது வெண்ணிலவு,  
வானத்து நிலவு!  
வெண்மையது வெண்ணிலவில்  
படிந்திருந்தன  
சில கறைகள்  
ஆராய்ந்து பார்த்தேன்...  
உண்மையல்ல - அது  
மாயம்.

கருமைநிற நிலவது  
மற்றவனின் ஒளி பெற்று  
தன் நிலை மறந்தாலும்,  
அறிஞனின் முன்  
காட்டிடும் தந்தீரும்  
சுக்கு நுறாகும்.  
போட்டிடும் மாயம்  
கலைந்து விடும்.

சிற்தீத்த நான்  
 நிலம் பார்த்து...  
 சில தூரம் நடந்தேன்  
 அண்ணார்ந்து பார்த்தேன்...!  
 முன் சொன்ன  
 என் வார்த்தைகள்  
 தலைடு பொடியாயின!!  
 சயனையில்லா வானமதில்  
 ஒரே நிலம்!

வாழ்க்கையதன் தத்துவமும்  
 இது வென்றே...  
 உணர்ந்தேன் நான்

சலனையில்லா - நல்  
 வாழ்வன்டு...  
 சஞ்சலமுள்ள வாழ்வமுண்டு  
 இதில்...,  
 கதிரவன் போன்ற  
 இதயமுண்டு...,  
 மாற்றானின் ஒளி பெற்று  
 தான் திகழும்  
 நிலவையொத்த  
 மாணிடருமுண்டு!  
 வாழ்க்கையதன் தத்துவமும்  
 இதுவேயென உணர்ன்  
 வாழ்க்கையதில்  
 உயர்வன்டு, ஈடேற்றமுண்டு....!!

# தாய் மண்ணை விட்டு.....



தாயே!  
உனைப்பிரிந்து  
இன்று  
வேற்று மண்ணில் அலைகிறேன்  
அகதியாக....

உன் மடியினில்  
உறங்கிய இரவுகளும்  
உன் மணத்துடன்  
புலர்ந்த விழியல்களும்  
என் நெஞ்சினில் - இன்னும்  
நீங்காத  
நினைவுகளாக....

முதன் முதலாக  
என் பெற்றவள்  
எனை - உன்  
மடியினில்  
கடத்திய போது  
உன் ஸ்பரிசத்தில்  
மகிழ்ந்த  
என் தீயம்  
இன்றும் - உன்  
அன்புக் கரங்களின்  
அரவணைப்பிற்கு  
ஏங்குகிறது.

உன்னில் வீசிய  
இளம் தென்றல்  
எனைத் தாலாட்டியபோது  
நான்  
கவிதை எழுதக்  
கற்றுக்கொண்டேன்.

உன்னில்  
உருப்பெற்ற ஆற்றில்  
நீராடிய போது  
ஆனந்த பரவசத்தை  
அனுபவித்தேன்.

நி வளர்த்த  
பூங்காவனத்தில்  
தனிமையாக  
இருந்த போது  
இயற்கையின் ரகசியத்தை  
உணர்ந்து கொண்டேன்

உன் நெஞ்சினில்  
மோதிய  
கடல் அலைகளை  
பார்த்த போது  
உன் அழகினை  
புரிந்து  
ரசித்தேன்.

தாயே!  
உணைப் பிரிந்து  
இன்று  
வேற்றுமண்ணில் அலைகிறேன்  
அகதியாக...

நி தந்த  
சுகத்தை இங்கு  
நான்  
தேடிக் கொண்டிருக்கிறேன்.

உன்னில்  
உருவான சுதந்திரத்தை  
இங்கு நான்  
தொலைத்துவிட்டேன்.

உன் முகத்தினில்  
கண்ட அமைதியினை  
இங்கு தனிமையான  
இரவுகளிலும்  
காண முடியவில்லை

இந்த  
தனிமையான இரவுகளில்  
உன் ஞபக அலைகள்  
எனைத்  
தாலாட்டுகின்றன.

தாயே!  
உணைப்பிரிந்து  
இன்று  
வேற்று மண்ணில் அலைகிறேன்  
அகதியாக...

மீண்டும் - உன்  
மண்ணில் கால் தடம்  
பதிக்கப்போகும்  
நன்நாளை எதிர்பார்த்து  
காத்திருக்கும்  
இவள்...  
உன் மகள்

எஸ்.சமியா  
ஆண்டு 11G

## சுரங்டல்...



உடல் வருத்தி பாடுபடும் ஏழைத் தோழர்  
உழைப்பதனைச் சுரண்டிடுவோர் அநேகருண்டு!  
கடைவைத்து அளவையினுள் நிறுவை தன்னில்  
கண் முன்னே சுரண்டிடுவோர் அநேகருண்டு!  
கடல் ஏகி இரவெல்லாம் கண் லிழித்துக்  
கஷ்டமுடன் மீண்டிடத்தக் கரையைச் சேர்ந்தால்,  
உடன் வாஸ்கி இருமடங்கு விலைக்கு விற்றுச்  
சுரண்டுகிற வியாபாரி நிறையவுண்டு!

பொய்க்கணக்கு எழுதி வாங்குவோரிடமிருந்து  
சுரண்டுகிற மனிதர்களும் அநேகருண்டு!  
மெய் வருந்தி உழைக்காது சோம்பேரிகள்  
பிறர்பொருளைச் சுரண்டியுடல் கொழுப்பதுண்டு!  
தெய்வத்தின் பேரால் பொய்கள் கூறிச்  
சுரண்டுவதைச் செய்வோரும் மன்னிலுண்டு!  
ஒய்யாரு மாயவாழுக்கை வாழும் பலபேர்  
உழைப்பவரைச் சுரண்டித்தான் வாழ்வதுண்டு!

## இந்து உலகின் இரையம...



அந்தி மயங்கிடும் வேளையிலே  
அழகிய கடற்கரை மீதினிலே  
சிந்தை மகிழ்ந்திட நான் இருந்தேன்  
கலை  
சிந்தும் அழகனில் ஆழந்திருந்தேன்

தென்றல் வந்து எனைத்தழுவ  
அந்த  
தேனிலுமினிய குயிலினிக்க  
என்றன் இனிய மன அவைகள்  
பொங்க  
எங்கும் இனிய கண் காட்சி கண்டேன்.

வானில் மறைந்திடும் ஞாயிறு....  
வர்ணக் கதிர்களின் ஜாலமதில்  
தேனில் சுவைத்திடும் வண்டெனவே  
தேகும் சிலீர்த்திட நானிருந்தேன்

தோணி மீதினில் தோழர்களாய்  
ஆங்கு  
தோண்றும் மீனவர் உழைப்புடனே  
நாணித் தங்கியே தோண்றும்  
எங்கள்  
தங்க வெண்ணிலாவைக் கண்டேன்.

தொகுப்பு:- அறபா மொஹிதன்  
ஆண்டு 13 (T) (கலைப்பிரிவு)

*With Best Compliment from:-*

# REYNOLDS

*Fine writing instruments*

Marketers of .

- Reynolds Brand
  - Ball - Point Pens,
  - 045 - Fine Writing
  - 040 - Medium Wriiting
  - 048 - Writes in body colour
- Markers
- Fountain Pens
- Highlighters
- Sign Pens
- Roller Pens
- Hi-Security Pens
- Mechanical Pencils etc.

**PENPALS LIMITED**

No, 545, Sri Sangaraja Mawatha,  
Colombo -10.

Tel:- 421668/9,447717

*With Best Compliment from:-*

## Iron Stores

*Importers of Hardware  
&  
Electrical Goods*

264, Old Moor Street,  
T.P. 320107  
Colombo-12.  
438108

*With Best Compliment from:-*

A.S.M. Zackariya

## NIZAMIYA

## HOTEL



No.156, Bankshall Street,  
Colombo-11.  
Tel: 074-713908  
Hot Line: 078-652470

*With Best Compliment from:-*

# SUPER EIGHT

*Fairoza, Irfana, Muna  
Nazrin, Rajiya  
Rukshana, Sumaiya,  
Ziyama*

## 99 O/L



*With Best Compliment from:-*

B.H.  
**SUITINGS**

Dealers in Textiles  
Finest Quality  
Suitings

N.M.S. Bukhari Hadjiar & Co-11.  
17A, Second Cross Street,  
Colombo-11.

Fax : 347975  
074 717506  
325857

# கட்டுரைப் புனல்

ஆர்வம் அறிவு  
அறிவே ஆர்வம்  
அறிவு வலியது  
ஆர்வம் இனியது  
ஆர்வக் குழந்தைகளின்  
அறிவுப் புனலில்  
வீசிறிப் பாய்கின்றன  
அன்பும், அறிவும், ஆர்வமும்!



## மலர்கள்

இறைவனின் இயற்கைப் படைப்புகள் பலவுல. இவற்றுள் வீரும்பப்படு பகவயம் அழகியவையும் மலர்களே! இப்புத்தகள் பொலிவாயும் பேரழகுடனுடம் காட்சியளிக்கும் இடம் பூத்தோட்டம் ஆகும். ஏழில் மிகு மலர்களால் நிரம்பியிருக்கும் பூத்தோட்டமானது ஒரு இயற்கை வீசுத்திரமே! மணம் மிகு வண்ணப் பூக்கள் மனிதர் எம் மனதினை மட்டுமின்றி, ஜீவராசிகள் அனைத்தினதும் உள்ளத்தைக் கவரத்தக்கன.

வெண்மலர்கள் கண்களுக்கு குளிர்ச்சி ஊட்டக்கூடியன. உதாரணமாக, ஹல்லிகை ஒரு பொலிவான, மென்மையான ஜயித்தழையடைய ஒரு மலராகும். நறுமணம் மிகுந்த பூக்களில் இதுவும் ஒன்றாகும். மெல்லிய இளந்தென்றலுடன் இம்மலரின் மணம் கலந்து வரும்போது....அப்பப்பா...! அதை வார்த்தையினால் சிசால்ல முடியாது. ஏனையில் அது மனிதனையே மயக்கி எடுக்கக்கூடிய நறுமணமாகும்.

மல்லிகையைப் போன்றே ரோஜாவும் ஒரு புகழுக்குரிய மலராகும். பல உரண்களையடைய இம்மலர் அடுக்கடுக்கான மெல்லிதழைகளைக் கொண்டது. பொதுவாக வீடுகளில் காணப்படும் இம்மலர் மருத்துவ ரீதியான குணத்தினை பூற்றையது.

தாமரை மலர்கள் ஊதா அல்லது செந்திர இதழைகளைக் கொண்டன. இவை பொதுவாக தடாகங்களில் அல்லது சதுப்புக் குளங்களில் செழிப்பாக மலர்ந்து காட்சி தகும். சேற்றில் வளரும் இத்தாமரை மலர்கள் ஆராதனைகளுக்கு உதவுவன. ஆம், இவற்றை பெளத்தகள் தம் கடவுளுக்குச் சமர்ப்பிப்பர். சில வேளைகளில் விழாக்கள் கூடும்போதும் இத்தாமரை மலரையே அனுநுவர்.

மேலும் மல்லிகைப் பூக்கள் இந்துக்களின் விழாக்களுக்கு கைகொடுக்கிறது. இம்மலரை சமர்ப்பித்து தம் தேவைகளை வேண்டுவது இவர்கள் வழக்கம். அது கட்டுமா? பெண்கள் தம் கூந்தலில் குடுவதும் இம்மலரையே!

ஆக்கம்:  
செல்வி. நல்லூரா கரீம்  
தரம் (6)

## அங்கிலம் பெட்டகத்தின் திறவுகோல் வாசிப்பு.

வாசிப்பு ஒருவரின் புத்தியையும், விவேகத்தையும், உள்ளத்தையும் போல்தது வளர்க்கின்றது. எப்படி உடல் வளர்ச்சிக்கு போஷாக்கு நிறைந்த உணவுகள் அவசியமோ, அப்படியே உள்ள வளர்ச்சிக்கும் விசாலத்திற்கும் நல்ல அறிவு சார்ந்த நரல்களை வாசித்தல் அவசியம் ஆகும்.

ஒருவனைக் கற்றவன், படித்தவன் என்று சொல்லும் போது, அவன் நன்றாக வாசித்தவன்குறிக்கும் என்பதையே என்கிறோம். அந்த அளவிற்கு கல்விக்கும் நரல்களை வசித்தலுக்கும் தொடர்புண்டு. ஒருவரது வாசிப்பானது ஆழமாகவும், நுட்பமாகவும் இருத்தல் வேண்டும். வாசிப்பு ஒருவனைப் பண்பாளன் ஆக்குகின்றது. வாசிப்பின் மிரதான நோக்கம் இரண்டு என்று கூறுவர். ஒன்று செய்திகள், தகவல்கள், தரவுகள் என்பவற்றை பெற்றுக் கொள்ளல், அடுத்தது வாசிப்பின் மூலம் இன்பமடைதல் இன்பத்தை மனிதர்கள் பல்வேறு வழிகளில், வெவ்வேறு திசைகளில் தேடி அலைகிறார்கள். அநேகமான இன்பங்கள் முடிவில் துண்பங்கள் ஆகிவிடுகின்றன.

இன்பம் இன்பம் இன்பம்  
இன்பத்திற்கோர் எல்லை கானில்  
துண்பம், துண்பம், துண்பம்  
என்கிறார்.

மகாகவி பாரதியார்.ஆனால் நரல்களை வாசிப்பதன் மூலம் பெறுகின்ற துண்பம் அவ்வாறு துண்பமாக மாறுவதில்லை. வாசிப்பு இன்பத்தோடு அறிவையும் அல்லவா வழங்குகிறது. மனிதனை மனிதனாக வாழ்விக்கிறது.

துணி வெஞுக்க மண்ணுண்டு; தோல் வெஞுக்கு சாம்பருண்டு; மண்வெஞுக்கச் சாதனையுண்டு; ஆனால் மனம் வெஞுக்க மரர்க்கும் இன்றி மக்கள் அலைகிறார்களே என்று விசினப்பட்டார் மகாகவி பாரதியார். நல்ல நரல்களை வாசித்தலே மனம் வெஞுப்பதற்கான சிறந்த வழி என்பதை ஈண்டு சொல்லி வைக்கலாம்.

பல நல்ல நரல்கள் சிந்தனைக் கிளற்றலை ஏற்படுத்தி சிந்திக்கத்துரண்டி சிந்தனைக்கு விருந்தாய் அமைகின்றன. அது மாத்திரமல்லாமல் மனதில் அழகுணர்ச்சியை ஏற்படுத்தி அழகின் பால் நாட்டத்தை உண்டாக்குவது வாசிப்பு முக்கியமாக இலக்கியச் சுவைப்படைத்த நரல்களை வாசிக்கும் போது இரசனை ஏற்படுகிறது. அழகின் பால் ஏற்படும் விருப்பம் ஆனது உண்மையின் மீது ஏற்படும் ஆர்வம் ஆகும். மீண்டும் பொருள் காண்பது அறிவு என்பர் வள்ளுவப் பெருந்தகை.

இன்று நரல்களை வாசிப்பவர் தொகையும் குறைவு; வாசிக்க கூடிய நல்ல நரல்களும் குறைந்து வருகின்றன. ஒரு புறத்தில் நரல்களைத் தேடி வாசிப்பவர்கள் தொகை

தற்காலத்தில் அருகிவருகின்றதே என்ற மனக்குறை மறுபுறத்தில் வாசிப்பவர்களும் ஆபாச நரல்களையும், சஞ்சிகைகளையுமே தேடி, ஆராய்ந்து வாங்கிப்படிக்கின்றார்களே, என்ற ஆதங்கம் இரண்டுமே சமுதாய நலனை பொறுத்தமட்டில் நல்லதல்ல.

தீணல் பொருட்டால் கொல்லாது  
உலகெனில் யாரும்  
விலைப் பொருட்டால் ஊன் தருவார் இல்.

புலாலை உண்ணும் பொருட்டாக மக்கள் உயிர்களை கொல்லாதிருந்தால் எவரும் விலைப்படுத்தும் பொருட்டு உயிர்களைக் கொன்று அவற்றின் ஊனைத்தரமாட்டார்கள் என்கிறார் திருவருள்ளுவர். புலால் உண்பவர்கள் இருப்பதால்தான், உயிர்களை கொன்று ஆனை விற்பவர்களும் உள்ளனர். ஆபாச நரல்களைப் பொறுத்தமட்டில் நிலைமை மாறுபட்டுள்ளது. ஆபாச நரல்களை, உற்பத்தியாளர்கள் உற்பத்தி செய்து சந்தையில் கீடுவதாலேயே, அவற்றைப் பார்த்து வாசகர் தொகை அதிகரிக்கிறது. மனித பலவீனத்தைப் பயன்படுத்திச் செய்யப்படுகின்ற வியாபாரம் இது வர்த்தகமேயானாலும் மனிதகுல நன்மையையும் கருத்திற் கொண்டு செயலாற்ற வேண்டும்.

வாசிப்பதென்றால் கண்டதையும் கடியதையும் வாசிப்பதல்ல, நுனிப்புல் மேய்வதுமல்ல சோற்றுக்குள் கல் இருந்தால் கல்லையும் சேர்த்துச் சாப்பிடுவோமா? கல்லைத் துப்பிலிடுகிறோம். அந்த மாதிரி நல்ல நரல்களையே தேர்ந்த வாசிக்க வேண்டும். வாசிப்பிற்கான தேவையையும், நோக்கத்தையும், துறையையும் வரையறுத்த மின்னர் வாசிக்கும் நரல்களையும் தேடிப் பெற்றுக் கொள்ள வேண்டும். இங்குதான் நரல் நிலையங்கள் முக்கிய பங்கு வகிக்கின்றன. நரல் நிலையம் சமுதாயத்தின் மாங்கல்யம் ஆகும். கோயிலில்லா ஊரில் குடியிருக்கக்கூடாது . என்பது போல நரல் நிலையம் இல்லாத ஊரிலும் குடியிருக்க கூடாது.

வாசிப்பு பயன்னிக்க வேண்டுமாகில், ஏதாவது நன்கு வரையறுக்கப் பெற்ற குறிக்கோருடன் வாசிக்க வேண்டும். குறிக்கோளில்லாது கெட்டேன் என்று அறிஞர்கள் கூறுவர். ஆகவே குறிக்கோள் அவசியம்.

சீத்திரமும் கைப்பழக்கம்; செந்தமிழும் நாப்பழக்கம்; வைத்திராரு கல்வி மனப்பழக்கம் என்பது போல் வாசித்தலுக்கும் மனப்பழக்கமும், நாப்பழக்கமும் தேவை.

வாசித்தலை ஒரு தவமாக கொள்ள வேண்டும். தவஞ்சியவார் தங்கருமஞ் செய்வார் என்கிறார் வள்ளுவப் பெருந்தகை தாம் எடுத்துக் கொண்ட கருமேமே கண்ணாயிருத்தல் தவம். வாசிப்பில் மனம் வேறெங்கும் அலையாமல் வாசித்தல் ஆகிய கருமத்திலே மட்டுமே இலயித்து இருத்தல் வேண்டும்.

இதீஸிருந்து வாசிப்பு ஒழுக்கப் பெறுமானம், விவேக வளர்ச்சிப் பெறுமானம், அறிவுப் பெறுமானம், அழகியல் பெறுமானம் யாவற்றையும் ஒருங்கே கொண்டுள்ளது என்பதை நாம் உணர வேண்டும். இந்த வகையில், நரல்களை வாசித்தல் மனித விழுமியம் கூடும். வாசித்தலால் மேலும் பல விழுமியங்களை வளர்த்துக் கொள்கிறோம். அறிவுப் பெட்டகத்துக்கு வாசிப்பு எனும் தீறவு கோல் இன்றியமையாததாகும்.

## பேராசிரியர் உடவைஸர்

### அவரது தமிழ்ப் பணக்கநம்

அல் ஹாஜ் கலாந்தி ம.மு உடவைஸ் அவர்கள் ஹென்னமுல்லை எனும் இடத்தில் 1922 ம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் 15 ம் திகதி பிறந்தார் இவர் மஹ்முத் மரிக்கார் ஸெய்னம்பு நாச்சீயார் என்ற தம்பதிகளுக்கு இவர் ஒருவரே பிள்ளை இதனால் இவர் தாய் தந்தையினருக்கு செல்லப் பிள்ளையாக இருந்தார்.

பேராசிரியர் உடவைஸ் அவர்கள் ஹென்னமுல்லையிலுள்ள தற்போது ஜீலாண் வித்தியாலயம் என்கின்ற அரசாங்கதமிழ் பாடசாலையில் ஆரம்பக் கல்வி கற்றார் இவர் இங்கு கணிஷ்ட தராதரப் பத்திரப் பரிட்சை வரை கல்வி பயின்றார். அப்போது அங்கு படித்த நால்வரில் இவரே திறமை சித்தி எய்தினார். இதன் மூலம் பரணந்துறை நகரில் கல்வித்துறையில் பிரபலமடைந்திருந்த சென் ஜோன்ஸ் கல்லூரியில் மேற்படிப்பைத் தொடர்ந்தார் இவர் தமிழ், சிங்களம் ஆங்கிலம் என்னும் மும்மொழிகளிலும் விவேஷட் திறமை பெற்றவராவர் இவ் உயர் பரிட்சைகளிலும் தேர்ந்து பல்கலைக்கழகத்திற்கு தெரிவாகினார் இங்கும் பல பரிட்சைகளில் தேறி கலைமாமணி (B.A) பட்டம் பெற்ற மின்னர், சராண்டுகள் பயின்று முதுமாமணி (M.A) பட்டம் பெற்றார்.

அறிவும் ஆற்றலும் இணைந்து செயல்படுவதனால் வாழ்க்கையில் எவரும் முன்னுக்கு வரலாம் என்பதற்கு சிறந்ததோர் எடுத்துக்காட்டாக விண்குபவர், பேராசிரியர் கலாந்தி அல்-ஹாஜ் முஹம்மது உடவைஸ் பல்கலைக்கழகத்தில் பட்டம் பெற்றதுடன் நின்று விடாமல், தொடர்ந்தும் அறிவுத் துறையில் நெடுங்காலம் சுடுபட்டதன் விளைவாக அவர் மதுரையில் காமராஜ் பல்கலைக்கழக இஸ்லாமிய திலக்கியப்பகுதியில் பேராசிரியராக கடமையாற்றினார். இந்தியாவில் இதற்கு முன்னர் கல்விக்காகப் பணி புரிவதற்கு வாய்ப்புக்கிட்டிய விபுலானந்த அடிகளை அடுத்து கலாந்தி உடவைஸ் மதுரை சென்றதிலிருந்து, இரண்டாவது விபுலானந்தர் என்ற பெயரை பெற்றுள்ளார். இதனை இலங்கையில் அப்போது எதிர்க்கட்சித் தலைவராயிருந்த தீரு.அ. அமிர்தஸிங்கம் அவர்களே சுட்டிக்காட்டிப் பெரும்தப்பட்டுள்ளாரின்றால் இலக்கிய உலகம் எத்துணைப் பெருமையடைதல் வேண்டும்; இலங்கையின் தற்காலப் புலமைத்துவத்திற்குக் காட்டப்பட்டுள்ள பெருமதிப்புத்தான் உடவைஸ் அவர்களுக்கு அளிக்கப்பட்டுள்ள இந்த கெளரவும் என்பதில் சிறிதும் சந்தேகமில்லை.

தமிழில் பாண்டித்தியம் பெற்றிருப்பதே போன்று சிங்களத்திலும், ஆங்கிலத்திலும், அரபு மற்றும் பாரசீக மொழிகளிலும் தேர்ச்சி பெற்றார். சுமார் மூப்பத்தைந்து வருட காலமாக இலங்கையில் பெயர் பெற்ற தினசரிகளான தினகரன், ஶீரகேசரி, தினபதி, தினமின, ஜனதா, ஸங்காதீப ஆகிய தமிழ், சிங்கள தினசரிகளிலும் கட்டுகைள் எழுதிவந்துள்ள இவர், இந்தக் காலகட்டத்தில் வெளிவந்திருக்கின்ற கல்லூரி, பல்கலைக்கழகச் சஞ்சிகைகளிலும், பிற நிறுவனங்களால் வெளியிடப்பட்ட இள்ள மலர்களிலும் எண்ணற்ற கட்டுரைகள் எழுதியுள்ளார்.

இலங்கைப் பல்கலைக்கழகத்தில் முதன் முதலில் தற்காலிக தமிழ் சீரிவுரையாளராகத் தொழில் புரியத் தொடங்கிய இவர் கொழும்பு ஸாஹிராக் கல்லூரி ஆசிரியராகவும், பரிட்சைத் திணைக்கள் மொழி பெயர்ப்பாளராகச் சிறிது காலமும், சின்னர் இலங்கை வணிகர் மன்றமொழி பெயர்ப்புச் சேவையின் பிரதம ஆசிரியராகவும், அதே காலத்தில் வித்யோதயா பல்கலைக்கழகத் தமிழ்த்துறைத் தலைவராகவும், அதன் பின்னர் சிறிது காலம் முழுநேர வேலையாக ஆராய்ச்சி செய்தும் தமிழ் உலகுக்கு பல பணிகளைச் செய்தார்.

பரிட்சைத் திணைக்களத்தில் கடமைபுரியத் தொடங்கிய காலத்திலிருந்து, அத்திணைக்களத்துடன் ஆரம்பமான தொடர்பு இன்றுவரை நீடித்து வந்துள்ளது. பரிட்சைத் தாள்களைத் தயாரித்தல், அவற்றை முறைப்படுத்துதல், விடைத்தாகளைத் திருத்துதல் போன்ற பல்வேறு தமிழ் பணிகளிலும் மழுப்பங்கைப் புரிந்துள்ளார். இது கட்டுமல்லாமல் இலங்கை முஸ்லிம் கல்விச் சுகாய நிதிக்குத் தாராளமாகப் பண்த்தை அளித்து நன் கொடைகளில் பொது நிலையத்தில் பங்குதாரர் ஆகும்படி முஸ்லிம் கீகாதரர்களை அன்பாய் வேண்டியும் தானும் பல நன்கொடைகளை வழங்கியும் உள்ளார்.

உவைஸ் அவர்கள் சீதாப்புராணத்தைப் போன்று அல்லது அதை மிகைத்த காப்பியங்கள் பற்றி ஆராய்ச்சியில் ஈடுபட்டார். தேர்ந்தெடுத்த 12 காப்பியங்களையும் ஆராய்ச்சி செய்து சுமார் 450 ஆங்கில நூல்களை எழுதினார் இதன் பயணாகவே அவர் கலாநிதி பட்டமும் பெற்றார். இந்நால் தமிழ் இலக்கியத் துறையிலே ஒரு மஹமலர்ச்சியை ஏற்படுத்தியது இந்நாலைப் படித்த பேராசிரியர் வையாபுரிப்பிள்ளை அவர்கள் இந்நால் வெளிவந்ததன் மூலம், தமிழ் ஒரு படி உயர்ந்துவிட்டது என்றார். இதன் மூலம் இவர் செய்த தமிழ்ப் பணி மிக உயர்ந்த ஸ்தானத்தை அடைகின்றது.

இவர் எழுதிய நூல்களில் இஸ்லாமியத் தென்றல், நம்பிக்கை, புகூஷாம், சுலவராற்றுப்படை, நமிநாயக சரிதய, நீதியும் நியாயமும், மக்காப் பயணம், கிராமப் ரூழ்வு, மிரித்தானிய யாப்பு, இஸ்லாம் யனு குமக்த, கதா முகு, குதுபுநாயகம், இராஜ நாயகம், ஆசாரக் கோவை, வலைந்த என்ற நூல்களும் இன்னும் பல பல நூல்களை பும் யாத்துள்ளார்.

கல்வி சம்பந்தமான சேவைகளுடன் உவைஸ் அவர்கள் பாணந்துறை காதியாகவும் 1968 ம் ஆண்டிலிருந்து 1978 ம் ஆண்டு வரை கடமையாற்றினார் முஸ்லிம் தமிழ் இலக்கியத்திற்கு புத்துயிரளித்த மகிழ்ச்சையைப் பெற்றுள்ள அவருக்கு. இலங்கையில் அவரின் அரும்பணிக்கு இணையான மதிப்பளிக்கப்படாவிட்டும், தமிழகம் அவரைப் பொறிதும் மதித்து. மதுரை காமராஜ் பல்கலைக்கழகத்தில் பேராசீரியராக பதவி வழங்கியுள்ளது. இலங்கை மக்கள் அனைவரும் பெருமிதம் அடையக்கூடிய சியலாகும்.

இவ்வாறான பல தமிழ் இலக்கியங்களில் ஆர்வம் காட்டிய பேராசீரியர் கலாநிதி ம.மு உவைஸ் அவர்கள் ஏணைய புலவர்களுக்கு ஒரு எடுத்துக்காட்டாவார் பெரும்பாலும் தென்றிந்திய முஸ்லிம் புலவர்களாலேயே எழுதப்பட்ட தமிழ் இலக்கிய நால்களின் வரலாற்றையும் ஓர் இலங்கையர் எழுதி இருப்பதில் இருந்து தமிழ் இலக்கியத் துறையில் எவ்வளவு கருத்தொற்றுதை உள்ளது என்பதை அவதா ஸிக்கலாம்.

பல துறைகளிலும் தீறம்படப் பணிபுரிந்து வருகின்ற கலாநிதி உவைஸ் அவர்களின் வாழ்க்கை வரலாறு இளம் சந்ததியினருக்கு ஊக்கமளிக்கக்கூடியதாய் அமையும் என்பதில் சுற்றும் சந்தேகமில்லை.

ஸ்பானா  
ஆண்டு 13 (கலை)

## விடையற் பொழுத்திலே.....

கருநீல வானம் வெண்மைக்கு உருமாறிக் கொண்டிருக்கிறது. வீடியற் காலைக் காட்சி உதயமாகிக் கொண்டிருக்கிறது. கனத்த இருள் வீலகும் வேலையில் கீழக்குத் திசை வெளிக்கத் தொடங்குகின்றது. உருண்டு போன இரவில் கண்ட எண்ணற்ற ஒளிப்புக்கள் அத்தனையும் எங்குதான் போய் ஒளிந்து கொண்டனவோ? தீலா தன் கடமைகள் முடித்துவிட்டு மேற்றிசையில் மறைகிறது. காற்று என்றும் இசைப்புலவன் அவ்வீணை நரம்புகளை மீட்டி இசையியழுப்புகின்றது. சீன்னாஞ்சியில் சிட்டுக்கள் தம் இன்னிசைக் குரலில் பாட்டுப் பாடுகின்றன. பலவீத பறவைகள் ஒன்று சேர்ந்து சப்தஸ்வரங்கள் ஒலிப்பது போலத் தோன்றுகின்றன. கீழ்த்திசை மெல்லச் சீவக்க சீற்றிராளி பறவத் தொடங்குகின்றது.

செங்கத்திரோனே! வருக வருக என சேவல்கள் சீறகடித்துக் கூவுகின்றன. கதிரவன் வந்து விட்டான் என்ற மகிழ்ச்சியடன் காகங்கள் கரைகின்றன. வண்ண வண்ணப் பறவைகள் கானமிசைக்க, வானவெளிப் பறப்பிலே வடிவழகுச் சூரியன் மிதந்து வருகின்றான். முடிக் கிடந்த இதழ்கள் கதிரவனின் வருகைக்காக மோனத் தவங்கியற்றுகின்றன.

ஒளி வீரித்த உதயனின் வருகையில் கண்களைக் கவரும் அழகுவாய்ந்த கமல மலர்களில் கள்ளுண்டு களிக்கப் போந்த கரு வண்டுகள் பொய்கையின் மீது சுற்றிச் சுழன்று கொண்டிருந்தன. இலைகளில் உறங்கும் பனித் துளிகள் கவரமணிகளாய் ஜோலிக்கின்றன. மெல்லிளம் தென்றல் அதிகாலை வேலைக்குக் குளிர்மையைக் கொடுக்கின்றது. பெரு மரங்கள் தம்நிழலை நிலமகளில் பதிக்கின்றன. நிலத்திறை வீரித்த வானத்திலே கதிரவன் தன் பயணத்தை தொடர்கின்றான்.

அதோ! ஒரு வயற்கரையோரத்தில் வீடியற் பொழுதின் புலர்வு காண்போம். அந்த இயற்கை அன்னை படைத்த பசுங்கம்பளமோ அன்ன நெற்பயிர்கள் செழித்துக் கிடக்கின்றன. பசுமையூடன் பொன் மஞ்சள் ஒளியோ வர்ணனைக்கு எட்டாத வடிவழகுடன் புது வர்ணம் தோன்றுகின்றது. என்ன அழகு பழனத்தில் கதிர்கள் பகலவன் முகம் பார்த்துச் சிரிக்கின்றன. நெல்மணி சுமந்த பயிர்கள் தாய்மை அழகு பெருகத் தலை குளிந்து நிலம் நோக்குகின்றன. வயல் வரப்போரங்களில் உழவர்கள் தம் ஆவினங்களுடன் சென்று கொண்டிருக்கிறார்கள். சேற்று நீருள் சீறுமீன்கள் சந்தோஷமாய் விளையாடுகின்றன. இரைதேடும் கொக்குகள் நிரையாகப் பறக்கின்றன. சகல வரவேற்புக்களையும் ஏற்று கதிர்ச் செல்வன் கம்பீரமாய் உண்முகட்டில் மேலெழுகிறான்.

மனித உலகம் மெதுவாக வீழிக்கத் தொடங்குகிறது. நங்கையர்கள் குடத்துடன் நீராடச் செல்கின்றனர். விவசாயிகள் மண் தந்த விளைச்சலுடன் சந்தை செல்கின்றனர். மனைத் தலைவர்கள் வேலைத்தளம் நோக்கி விரைகின்றனர். பாடசாலைச் சிறுவர்கள் காலைப் பொழுதின் உற்சாகத்துடன் பறந்து செல்கின்றனர். காலைப் யூதசக்காக யூதத்துக்களுடன் பக்தர்கள் கோயிலை நோக்கி நடக்கின்றார்கள். மனைத் தலைவியர் அவசரகதியில் வீட்டு வேலைகளில் சுப்பட்டிருக்கின்றார்கள். சில நாழிகைப் பொழுதின் முன்னர் வீழி முடிச் செயலற்று உறங்கியிருந்த உலகம் இப்போது சுறு சுறுப்பின் களமாய் செயற்படத் தொடங்குகின்றது. கழிந்த நாளின் அனுபவங்களும் இனிவரும் நாட்களுக்கான எதிர்பார்ப்புக்களும் அன்றைய செயல்களை ஆற்றுப்படுத்தி வைக்கின்றன.

உதய சூரியக் கதீர்களிலும் சற்றே வெம்மை படரத் தொடங்குகின்றது சூரியனைச் சுற்றியுள்ள மேகங்களும் ஒளிமிகுந்த வர்ணத்தில் ஜோலிக்கின்றன. சுடர்கின்ற மேகங்களின் நடுவே அடர்ந்த பேரிராளித் தட்டாக ஆதவன் காட்சியளிக்கின்றான்.

எல்லையில் வாக் காலைப் பொழுதழுகு சொல்லினிலே சீக்குமா? வார்த்தைகளில் அடங்காத வண்ணப் பொலிவுடன் சூரியச் செஸ் ஐன் சுந்தரப் பவனி தொடர்கிறது. ஆஹா! என்ன அழகான ஒளிமயம்.

ஸஸ்மினா ஸதகத்  
ஆண்டு 11E.

## துமிழ்ன் கூப்பார்த்து....

செந்தமிழ்ச் சிறுவர், சிறுமியர்களாகிய நீங்கள் எனது வரலாற்றை அறிவதற்கு மிகவும் ஆவலுடையீர் என்பது எனக்கு நன்கு தெரியும். இன்று தலை நிமிர்ந்து நடக்கும் ஆங்கில நங்கை மிறக்கு முன்னரே அவள் போன்ற பல பெண்கள் நல்லாருக்கு அரசியாக விளங்கியவள் நான் என் மிறப்பே மிகப் பழைமையானது நான் எப்போது எங்கே தோன்றினேன் என்பதை எவரும் தீட்டமாக அறிந்தில்லை எனினும் நினைப்பிற்கு எட்டாத நெடுங்காலத்திட்டிட்டுதே நான் செம்மையடைய நங்கையாகச் சிறப்புற்று விளங்குகின்றேன் எல்லாவற்றிற்கும் ஆதியான இறைவனே என்னைப் பெற்ற தாயும், நந்தையுமாவர்.

என்னை வளர்க்கும் பொறுப்பை ஏற்றுக் கொண்டவர்களில் மிக முதியவர் அகற்றிய முனிவர் எனும் பெரியாராவார். அவரும் அவருடைய மாணாக்கரும் என்னைப்பற்றிய விபரங்கள் எல்லாவற்றையும் ஆராய்ந்தார்கள். அவர்கள் என்னில் இயல், இசை, நாடகமாகிய மூன்று அம்சங்கள் அமைந்திருக்கக் கண்டு அந்த முன்றுறுப்புக்களும் எழிலுடன் விளங்குமாறு என்னை அலக்கரித்தனர். என்னைப் பற்றிப் பேசுவது வாய்க்கு இனிமை. நினைப்பது மனதுக்கு இனிமை. இதனால் என் மக்கள் என்னைத் தேந்தமிழ், தீந்தமிழ், இன்தமிழ், முத்தமிழ் எனப் பெயர் சூட்டி அருமையாக அழைக்கலாயினர்.

இவ்வாறு நான் வளர்ந்து வருங்காலத்தில் என் எழிலிலும், சுவையிலும் மனதைப் பறிகொடுத்தவர் பலர் அவர்களுள் சேர, சோழ, பாண்டியர் என்னும் முலேந்தர்கள் முக்கியமானவர்களாவர். அவர்கள் பரிந்து, மகிழ்ந்து வரவேற்று அன்பூட்ட நான் அவர்கள் செல்வமாகளாக வளர்ந்தேன். நான் மென்மேலும் செழிப்புற் றோங்க வேண்டுமென விடையாக வாண்டியர் என்னில் ஆராத அன்பு கொண்டு கண்ணியகுமரி என அழைக்கப்படும் இடத்திற்கு தெற்கிலிருந்து தென்மதுரையில் ஒரு சங்கம் நிறுவி செம்மை செய்தனர். அது தான் நானிருந்த முதற்சங்கம் அப்பொழுது எனக்கிருந்த மகிழ்ச்சிக்கு எல்லையேது? அதனால் பொறாமைப்பட்டது போன்று கடலென்னும் கொடியவன் என்னை விழுங்கி விட்டான். இது கண்ட பாண்டியர் மனங்கலங்கினாரிலர் எங்கெங்கு அரசிருக்கை உண்டாக்கின்றோ அங்கெல்லாம் எனக்கு முதலிடம் அளித்தனர் இவ்வாறு சங்கங்கள் கூட்டுஆராய்ப்பட்டு அருமைப்பட்டேனாதலின்னைக்கு சங்கத்தமிழ் எனும் சிறப்புப் பெயர் உண்டாயிற்று இதனால் வேறு எந்த மொழிக்கும் இல்லாத சங்கத்தமிழ் எனும் சிறப்பு உண்டிடன்பதில் நான் பெருமைப்படலாமல்லவா?

இந்தச் சங்கங்களிலிருந்தே பல்லாயிரத்துக்கும் அதிகமான செந்தமிழ் புலவர்களும் அதன் பின்னர் வந்தோரும் எனது அன்பிற் பினைப்புண்டு எழில் மிகுந்த நால்களைப் புனைந்து எனக்களித்தனர் அவற்றை நான் விரும்பிப் பெற்று என்

அணிகலன்களாக்கினேன் அவற்றுள் சிந்தாமணியை என் தலையிலே தரித்தேன். உங்களது பெருமைக்கும்; செம்மைக்கும் என்றும் அழியாச்சான்று கூறுவதாய் விளங்கும் சிலப்பதிகாரத்தை என் கால்களில் யூண்டேன் - மணிமேகலையை இடையிற் யூட்டினேன், இன்று உலகில் வாழும் மக்களுக்கெல்லாம் உயர் நெறிகாட்டிய புலவர் பெருமானாகிய வள்ளுவரைத் தோற்றுவித்தவள் நானல்லவா! இறைவனை நினைத்து, நினைத்து நெஞ்சம் குழழந்து, குழழந்து தேவாரப் பாமாலைகளைப் பாடிய நாயன்மார் முதலியோர் என் செல்வர்களேயாவர்.

இவ்வாறு மூலேந்தர் காலத்தின் போதும் அதற்குப் பின்னரும் நானிலமாகிய மனையில் நாகரிக விளக்கேற்றிய எனக்கு நேர்ந்த சிறுமையை நினைத்தால் நெஞ்சுருகும். எனது நாட்டில் வேற்றறசர் ஆட்சி வேறுன்றியது அவர் மொழியே ஆட்சி மொழியானது. எனது நிலையை என்னின்பது நான் பொலிமிழந்து ஒடுங்கி, ஒதுங்கி நிற்க வேண்டியவளானேன் என் சிறார்களும் என்னை திருப்பி கற்காது வெறுத்தனர். ஆனாலும் மொழிக்கு அடிமைப்பட்டு என்னைப் பழித்தும், இழித்தும் பேசினர். இவ்வாறு நலமிழந்து கீடந்த என்னைக் கண்டு கலங்கி கண்ணர் விட்டவர்கள் எம் அன்னையை மறுபடியும் ஆட்சியிடத்தில் ஏற்றியே திருவோம் என்று இராப் பகல் ஒயாது உழைத்தனர்.

என் கண்ணீரும் என் மக்கள் கண்ணீரும் வீண்போகவில்லை. அந்நியர் ஆட்சி ஒழிந்தது தமிழ் மக்கள் இனிமேல் கலைகளை மொழியாகிய என் வாயிலாகவே கற்கப் போகிறார்கள் என்பதையறிந்த நான் அளவிலா மகிழ்ச்சியடைந்தேன்.

என்னருமை மக்கள்! கடந்த காலத்தில் வெள்ளத்தால் மாளாதும், வேற்று மொழிகளால் மங்காதும் தெய்வ ஒனியுடன் தீகழும் நான் இனிமேல் எதற்கும் அஞ்சமாட்டேன். இனிமேல் எனக்கு எத்தகைய இடரும் நேரிட என் மக்களாகிய நீங்கள் விட்டுவிட மாட்டார்கள் என்பதில் எனக்கு அசையாத நம்பிக்கையுண்டு.

விரீன் புகாரி  
ஆண்டு 12 (விஞ்ஞானம்)

## பெண்ணைய் போந்நடுங்கள்..

பெண் என்றுமே இனிமையானவள்.

பெண்ணை பற்றி வர்ணித்து பாடாத கலிஞரும் இல்லை கவிதையும் இல்லை பெண்ணை என்றுமே ஒர் சிறப்பான இடத்திற்கே கலிஞர்கள் ஒப்பிடுகிறார்கள்

காலங்களில் அவள் வசந்தம்!

கலைகளிலே அவள் ஓவியம்!

மாதங்களில் அவள் மார்கழி!

மலர்களிலே அவள் மல்லிகை!

ஆம்! இவ்வாறு சிறப்பித்து மதிக்கக்கூடிய பெண்ணைன் நிலை இன்று மிகவும் கேவலமான ஒர் இடத்தில் இருக்கிறது. இதற்கு சமூகமே காரணம் என்று சொன்னால் அது பிழையல்ல, இறைவனின் படைப்பின் மூன் அவள் அடியாராகிய மக்கள் அனைவரும் ஒன்று தான். எனவே இறைவன் ஆண், பெண் இருபாலாரில் ஒருவரை உயர்த்தியும், மற்றவரை தாழ்த்தியும் அவன் படைத்திருக்கவே மாட்டான். ஆனாலுக்கும் பெண்ணைக்கும் அமைந்திருப்பது ஒரே விதமான ஆன்மாதான் எனவே உடலில் இருக்கும் ஒரு சில வேறுபாடுகளைக் கொண்டு ஆன்மாவிற்குள் வேற்றுமை காண்பது அறியாமையாகும் ஆணோ, பெண்ணோ பிழை செய்தால் அவர்கள் தண்டிக்கப் படக்கூடியவர்கள். ஆனால் இதை சமூகம் ஒப்புக் கொள்ள மறுக்கிறது. ஒரு தீமையை பெண் செய்தால் அது பெரும்பாவும் என்றும், ஆனால் அதனை ஆண் செய்தால் அது என்ன சீன்ன விடயம் என்றும் கூறுகிறது.

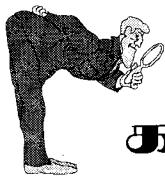
ஆண்களுக்கென்ன சேற்றை கண்டால் மிதிப்பார்கள் - தண்ணீரைக் கண்டால் கழுவுவர்கள் என்கிறார்கள் அதுமட்டுமல்ல ஆண் கெட்டால் சம்பவம் பெண் கெட்டால் சரித்திரமாம்! இதனை நோக்கும் போது பெண்ணைக்கு மட்டும்தான் கற்பு சொந்தமானது.

ஆண்கள் இதனை பேண வேண்டியது அவசியம் இல்லை, என்று என்னைத்தோன்றுகிறது. கறுப்பு நிறமையை தெளித்தால் பெண்ணைன் வெள்ளைய டைய மட்டுமல்ல ஆணின் வெள்ளை உடையும் கறை பிடிக்கத்தான் செய்யும். ஏன் இதனை சமூகம் உணர்த்தவறுகிறது? கற்மிழந்த. பெண்களை சமூகம் காறித்துப்புகிறது. ஆனால் கற்மிழந்த ஆண்களை சமூகம் அவ்வாறு நடத்தவதில்லை. இது பெண் குலத்திற்கு இழைக்கப்படும் ஒர் அநீதியாகும்.

பெண் எவர்டமாவது அன்பாகவும்; நெருக்கமாகவும் பேச தொடங்கினால் அவருக்கு ஓர் கேவலமான முத்திரை சமூகத்தால் இடப்படுகிறது. ஆனால் இந்நிலை ஆண்களுக்கு இல்லை. ஆண்கள் எவ்வளவுதான் கஷ்டப்பட்டு உழைத்தாலும் பெண் பத்து மாதம் குழந்தையை சுமந்து அதனை பெற்றெடுக்கும் வேளையில் படும் பிரசவ வேதனை முன் இவை தூசிக்கு ஒப்பாகாது!

பெண்ணுக்கு அங்கிகரிக்கப்பட்ட உரிமையை அவருக்கு அனுபவிக்க சமூகம் அனுமதிக்க வேண்டும் அன்றி பழங்காலத்து மூடநம்பிக்கைகளையும் கட்டுக்களத களையும் சொல்லி அவளின் நிலையை இன்னும் கேவலப்படுத்தாமல் மிறக்கப் போகும் இந்த இரண்டாயிரம் ஆண்டிலாவது அவளை சிறப்பான இடத்திற்கு சமூகம் இட்டுச் செல்ல வேண்டும் சட்டத்தின் முன் யாவரும் சமம் என்ற நியதியை சமூகம் இனியாவது உணர்ந்து அதன் மூலம் பெண் குலம் சிறப்புடன் வாழ வழிவகுக்க வேண்டும்.

சுமையாசுபைர்  
ஆண்டு 13 (கலை)



## கதைப் பேழை

சொல் புதிது,  
பொருள் புதிது  
எம்  
இளம் மொட்டுக்களின்  
கற்பனை புதிது....  
பேழைதனைத் திறவுங்கள்  
நாளைய மலர்களை  
வாழ்த்துங்கள்!

## நடநிகள்

பால்நிலவு ஒனியை தந்து கொண்டிருக்க, கரி மேகங்கள் மட்டும் வானத்தை ஆட்சி செய்தன. சுவர்க்கடிகாரத்தையும் நம்ப முடியவில்லை. எட்டே முக்கால் ஆயிற்று மங்களம் வாசல் கதவையும் சுவர்க்கடிகாரத்தையும் மாறிமாறிப்பார்த்துக் கொண்டிருந்தாள். அவனுடைய விழிகள், அவன் பெற்று வளர்த்து ஆளாக்கிய செல்வங்களின் வருகைக்காக காத்துக்கிடந்தன.

மனிஎட்டைம்பது, முத்தவள் சங்கரி வந்தாள் என்னம்மா இது? மனிஒன்பதை நெருங்கிட்டு, ஏனம்மா இவ்வளவு லேட்? மங்களம் தன் பிள்ளைகள் மேலுள்ள அன்பை அவள் பேசியவிதமே எடுத்துக்காட்டியது இல்லை அம்மா தெரியாமத்தான் கேட்கிறேன், நீங்கதான் போக்குவரத்து அமைச்சரா? வேலை முடிஞ்சு, அரைமணி நேரம் பஸ் எடுக்க நடந்து பஸ்கக்காக அரைமணி நேரம் நின்று பஸ்ஸில சனத்தோட சனமாகஷ்டப்பட்டு வந்து சேர்ந்தா, நிக்கவச்சு கேள்விக்கு மேல கேள்வி கேட்டு உயிர எடுக்குறிங்களே? என்று கூறிக்கொண்டே மாடிப்படி ஏறி மேலே சென்றாள்.

இளையவள் கௌரி இரண்டு நிமிடங்களின் பின் வந்தாள். மங்களம் எதுவுமே கேட்கவில்லை. அவனும் எதுவுமே சொல்லவில்லை.

அதிகாலை சூரியன் கடவில் குளித்து, பனிப்படலத்தில் தலைதுவட்டி எழ...காலை நேர அவசரங்கள் குளிரால் மந்தமடைந்தன. மரங்கள் தன் இலைக்கண்களால், முன்னைய இரவுப்பாவங்களுக்காய் பனிக்கண்ணீர் வடிக்க, பூக்கள் புன்னகைத்துக் கொண்டிருந்தன. சங்கரியும் கௌரியும் காலையிலேயே புறப்பட்டு விட்டார்கள். தனிமை, குருதிப்புற்று நோயால் பாதிக்கப்பட்ட மங்களத்தை வாட்டியது. பல நாட்களுக்கு முன் வாயிதழ்களைப் போலப் புன்னகை யோடு வானம்பாடிகளாய்த்துள்ளிய கண்கள் இப்போது குழிந்து துன்பமும் துயரமும் நிறைந்து கிடந்தன

இளவேனிற்காலத்து அழகையும் இயற்கையின் எழுச்சியினையும் கண்ட அதே கண்களால் இப்போது புயலின் சீற்றத்தையும் பனிக்காலத்தின் சோகத்தையும் தவிர வேறைதையும் காணமுடியவில்லை.

வீட்டிலே சமைத்து பல நாட்கள் ஆகிவிட்டன. கௌரியும் சங்கரியும் கடையிலே சாப்பிடுவார்கள். அவர்களுக்கு அம்மாவைப்பற்றியோ, அவளின் சாப்பாடு, சந்தோஷம், நிம்மதி பற்றியோ அனுவளவும் அக்கறை இல்லை.

இருவரும் கைநிறைய சம்பாதிக்கின்றார்கள். ஆனால், இதற்கெல்லாம் காரணம் யார் என்பதை ஒரு கணப்பொழுதேனும் நினைத்துப்பார்த்ததில்லை. மங்களத்தின் கணவன் ரங்கராஜனின் ஓய்வுதியப்பணத்தில் மங்களத்தின் வாழ்க்கை ஓடிக் கொண்டிருந்தது.

மங்களத்திற்கு ஒரேஒரு ஆறுதல் பக்கத்து வீட்டு மகாலக்ஷ்மி தான் அடுப்புதப் பொற பெண்களுக்கு படிப்பதற்கு என்று இதுகள் வீட்டிலேயே வச்சிருக்கனும், ஆசப்படுதுகளே என்று உள்ளதெல்லாம் வித்தது படிப்பிக்கவைச்சா, நம்மல் தீவனச்சுப்பாக்குதுகள் இல்ல, இந்த மனிஷன்ட கண்ணோட நான் போயிருக்கனும் என்று மங்களம் அடிக்கடி மகாலக்ஷ்மியிடம் கூறி அழுவதுண்டு.

விடுமுறை நாட்களில் கூட அம்மாவுடன் சேர்ந்து சமைத்து சந்தோஷமாக இருக்க வேண்டும் என்ற எண்ணம் சங்கரிக்கோ கெளரிக்கோ வந்ததேயில்லை. அன்றும் அவர்கள் காலையிலேயே புறப்பட்டு போய்விட்டால் இரவில் தான் தநும்புவார்கள்

தாய், இந்த உலகையே எமக்குக்காட்டியவள் அவள்தானே? பத்துமாதம் சமந்து தழந்தைக்கு எதுவுமே ஆகிவிடக்கூடாது என்பதற்காக பத்தியம் உண்டு, பெற்றெடுத்து, பாலுட்டி, சீராட்டி மார்மேலும் தோள்மேலும் சமந்து, நோயற்ற போதெல்லாம் நோன்பிருந்து கண்ணே இமை காப்பது போல காத்தவள்ளவா?

தாயிற் சிறந்த கோயிலுமில்லை, தந்தை சொல்மிக்க மந்திரமில்லை, ஆயிரம் உலகில் பெருமைகள் இல்லை அன்னைதந்தையே அன்பின் எல்லை என்பதெல்லாம் தெரிந்தும், ஏன் இவர்கள் படித்த முட்டாள்கள் போல நடந்து கொள்கிறார்கள்? என்று மகாலக்ஷ்மி மனதுக்குள் ஆதங்கப்படுவதுண்டு.

நோயற்றவாழ்வே குறைவற்ற செல்வம் என்பார்கள் ஆனால் மங்களத்தின் வாழ்வில் அந்த செல்வம் இல்லை அவள் பெற்ற செல்வங்களாலும் அவளுக்கு இன்பமில்லை உடலை பீடித்திருந்த புற்றுநோயும் மனதை நிரப்பியிருந்த துன்பமும் அவளை கொஞ்சம் கொஞ்சமாக கொண்டிருந்தது. காலத்தின் கால்களை கட்டிப்போவாழுடியும்? நாட்கள் நடைபோட்டன. அன்றிரவுதான் மங்களம் முதல் முறையாக நிம்மதியாக உறங்கிக் கொண்டிருந்தாள். ஆம், அது அவளின் நிரந்தர உறக்கமாகும். கெளரியினதோ, சங்கரியினதோ கண்களிலிருந்து ஒரு துளி கண்ணீர் கூட கீழே விழவில்லை. அடுத்தநாள் சங்கரியும் கெளரியும் அதிகாலை குளித்து முழுசி வேலைக்குக்கிளம்பி விட்டார்கள் ஊரார் கண்கள் ஆச்சரியத்தால் வியந்தன.

‘வரவர நம்மட நாடு மேலைநாடுகளை போல போய்க் கொண்டிருக்கிறது. பெத்தவங்களப்பற்றி பிள்ளைகள் நினைச்சுப்பார்க்குதுகளே இல்ல இந்த மாதிரியான பிள்ளைகளைப் பார்த்து வெட்கப்படுறதா அல்லது வேதனைப்படுறதா என்று தெரியல்ல’ என்று பெருமூச்சுடன்கூறிவிட்டு மகாலக்ஷ்மி தனது வேலையில் ஈடுபட்டாள்

# அவாங்கென்று ஏது!

கோகிலா விமலன் தம்பதிகளின் நான்கு பிள்ளைகளில் மூத்தவள் மனோகரி பதினெட்டு வயது நிரம் பியவள். மலையக இயற்கை அழகுகள் நிறைந்த குளிர்ச்சியான பிரதேசத்தில் பிறந்ததாலோ என்னவோ அதற்கு ஏற்றாற் போல் மிகவும் அழகாகத் திகழ்ந்தாள். கடவுள் யாவருக்கும் எல்லாவற்றையும் கொடுப்பதில்லை. அதேபோல் மனோகரிக்கு எவ்வளவு அழகு இருந்ததோ அதேயளவு வறுமையும் அவள் குடும்பத்தில் குடிகொண்டிருந்தது.

மனோகரியின் அப்பா விமலனின் சொற்ப வருமானம் குடும்பத்தைக் காப்பாற்ற போதியதாக இருக்கவில்லை. அம்மா கோகிலாவும் எப்போதும் நோய் வாய்ப்புற்றே காணப்பட்டார். இதனால் மூத்தவளான மனோகரி மீதே சுமைகள் குவிக்கப்பட்டன. எனவே அவனது படிப்பையும் நிறுத்த வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டது. அப்போதுதான் அவளுக்கு நிரஞ்சன் என்பவனைக் கூறுவதற்கு நேர்ந்தது. முதலில் நண்பர்களாகப் பழகினாலும் பின்னர் காதலர்களாயினர். நிரஞ்சன் செல்வந்த குடும்பத்தைக் கேள்வன். வகீலுக்குப் படித்து கொண்டிருந்தான். அவனது குணநலன்கள் அவளைக் கவர்ந்தது என்பதால், மனோகரிக்கும் அவனைப் பிடித்திருந்தது. ஒரு பக்கத்தில் மனோகரியின் காதல் வளர மறுபக்கத்தில் அவள் குடும்பம் வறுமையின் எல்லைக்கே சென்றிருந்தது. ஒரு நாள் திடை ரன் அவள் அம்மா கோகிலாவுக்கு ஏற்பட்ட நெஞ்சு வலியால் அவள் இவ்வுலகை விட்டுப் பிரிய, மூத்தவளான மனோகரி சோகங்களினாலும் சுமைகளினாலும் திணறிப் போனாள். என்னதான் பிரச்சனைகள் குவிந்திருந்தாலும் நிரஞ்சனிடம் சென்று உதவி கேட்க அவள் விரும்பவில்லை.

இந்நிலையில் தான் மனோகரிக்கு அவள் குடும்பத்தைக் காப்பாற்ற ஒரு வழி தோன்றியது. ஆமாக், வேலைவாய்ப்பிற்காக வெளிநாடு செல்ல முடிவெடுத்தாள். அவளாக விரும்பாவிட்டாலும் குடும்ப வறுமை அவளை அங்கு விரட்டியது. இதற்கிடையில் பிரபல தொழிலதிபரான மனைவியை இழந்த பாலகப்ரமணியம் என்பவர் மனோகரியை பெண் கேட்டு வர, குடும்ப வறுமை ஒழியும் என்ற நம்பிக்கையில் அவள் அப்பா சம்மதம் கொடுக்க வீட்டில் பூக்கம்பமே வெடித்தது. ஒருவாறு மனோகரி அப்பாவை சமாளித்து வெளிநாடு செல்ல ஆயத்தமானாள். நிரஞ்சனிடம் விஷயத்தைக் கூறி பெரும் கஷ்டப்பட்டு அவனிடமும் சம்மதம் பெற்று வெளிநாடும் சென்றாள். இரண்டு வருடகால வேலைத் துண்பங்களை மனதில் போட்டுப் புதைத்து நாட்களை நகர்த்தினாள். ஆனால் அவள் வீட்டிலோ அவள் பாடுபட்டு அனுப்புகிற ஒவ்வொரு காகசம் அவள் அப்பாவின் குடிக்கு இரையாகிக்கொண்டிருந்தது. ஆனால் மனோகரி இதை அறிந்திருக்க வாய்ப்பில்லை. அவள் அங்கே படும் துன்பத்திலும், குடும்பம் தற்போது முன்பைவிட நல்ல நிலையில் இருக்கும் என்று என்னி மகிழ்ந்து கொண்டிருந்தாள்.

நாட்கள் உருண்டோடின. மனோகரி எல்லோருக்கும் இன்ப அதிர்ச்சியைக் கொடுக்க, யாரிடமும் சொல்லாமலேயே இலங்கை வந்து வீடு நோக்கியும் வந்கு

கொண்டிருந்தாள். அவளது உடல் ஆட்டோவினுள் இருந்தாலும் மனதோ தடும்பத்தினரையும் நிரஞ்சனையும் பற்றி என்னி மகிழ்ந்து கொண்டிருந்தது.

தற்போது நிரஞ்சன் ஒரு வக்கீலாகி இருப்பான். இனி திருமணம் முடித்தால் தனது மற்றும் தனது குடும்பத்தின் கவுடங்கள் நீங்கும் என்று தனது எதிர்காலத்தைப் பற்றியும், தனது குடும்பத்தைப் பற்றியும் என்னிக் கொண்டு வந்தவருக்கு, திடீரென வழியில் கண்ட காட்சி அவளை ஆட்டோவை நிறுத்தி கீழே இறங்க வைத்தது. ஆமாம், அவள் கண்ட அக்காட்சி, அவளது அன்பு காதலன் நிரஞ்சன் ஒரு பெண் மற்றும் குழந்தை சகிதம் சிரித்த வண்ணம் காரில் ஏறிக் கொண்டிருந்தான். மனோகரிக்கோ அவளையாரோ படுகுழியில்தள்ளிவிட்டது போல் இருந்தது. அந்தப் பெண்யார்? அது...அவள் மனைவியா?.. என்று ஊசிக்க தவித்துக்கொண்டிருக்கையிலேயே எல்லாவற்றிற்கும் விடை கிடைப்பது போல், அவனே அவளைப் பார்த்து விட்டான். அவனது முகத்தில் முதலில் அதிர்ச்சி தெரிந்தாலும் பின்பு சமாளித்து தெரியாதவன் போல் சென்றும் விட்டான். மனோகரிக்கோ அது ஒரு பயங்கரக் கண்யாகவே தோன்றியது. எவ்வளவு நேரம் திக்பிரமை பிடித்ததுபோல் அவ்விடத்தில் இருந்தாரோ! அந்த பயங்கர சம்பவத்திலிருந்து விடுபட்டு அழுது சிவந்த கண்களுடன் விடு வந்திறங்கினாள். உடல், மனம் இரண்டு சோர்ந்து, நொந்து வந்திறங்கியவருக்கு விட்டு நிலைமை இன்னுமொரு பேரிடியாக இருந்தது. நான் சம்பாதித்த ஒவ்வொரு காசுக்கும் என்ன நடந்திருக்கும் என்று தங்கைகள் சொல்லாமலே அவனுக்கு விளங்கியது. தங்கைகளின் அழுகையைக் கேட்டு அவள் மௌலும் உடைந்து போனாள்:

திறது நேரம் சென்றிருக்கும். தற்போது விடு அமைதியாக வெறிச் சொழிக்கிடந்தது. அவள் அப்பா இன்னும் விடு திரும்பியிருக்கவில்லை. திடீரென மனோகரிக்கு ஒரு யோசனை தோன்றியது. தங்கையிடம் மாலா பாலசுப்ரமணியம் யாவுக்கு என்னை இரண்டாந்தரமாக பெண் கேட்டிருந்தாங்களே அவங்க... இன்னும் திருமணம் முடிக்கல் என்று சோகத்தையிறி அவள் விளவு, இல்லையக்கா ஒருத்தரும் பெண் கொடுக்க முன்வர்றாங்கள் இல்லை. பண்மிருந்தாலும் அவருக்கு இரண்டாந்தரமாக மனைவியாக அழுகான பொன்னுங்க முன்வருவது நடக்கிற காரியமா என்ன என்றுதங்கைக்கற மாலாநாள் அதற்குதயாரா இருக்கேன், இதனால நம்முடிவுக்கும் ஒழியும் நான் அவர் விடுவரைக்கும் போய் வாரன் என்று தீர்மானமான ஒரு இடியைப் போட்டு விட்டு விட்டைவிட்டு வெளியேறினாள். லைசாக இருட்டத் தொடங்கியிருந்தது. வெளியேறியவள் மெல்ல நின்று வானத்தைப் பார்த்தாள். வானம் இருண்டு நட்சத்திரம் ஒன்று வெளியே கண்சிமிட்டத் தெரடங்கியிருந்தது. அவளது வாழ்க்கைக்கு என்றில்லாவிட்டாலும் அவள் தடும் தத்திற்கு அவளது முடிவு, அவளது தியாகம் அந்த நட்சத்திரத்தைப் போல் ஒளியைத் தரும் என்ற நம்பிக்கையில் எல்லா சோகங்களையும் துறந்து பாலசுப்ரமணியம் வீடு நோக்கி நடக்கத் தொடங்கினான்.

முற்றும்

Raiza Abuthalib  
Year 12 Science.

# ரஹத் தாயின் கண்ணீர்க்

## காவியம்

அது ஒர் இரம்மியமான சூழலில் காணப்படும் ஒர் எளிய அமைப்பான வீடு காலைக் கதிரவன் தன் கடமைகளை செய்ய சிறிது தாமதித்தாலும் தன் கடமையிலிருந்து சிறிதும் தாமதம் ஏற்படாது அதிகாலை நான்கு மணிக்கே கன் விழித்தாள் மங்களா, சிறிது நேரம் தூங்கலாமா என்று நினைத்த மங்களாவின் கன் முன் அன்றைய தின கடமைகள் தோன்றின. உடனே எழுந்து வீட்டு வேலைகளில் ஈடுபட்டாள். ஆறு மணியளவில் தான் வேலை பார்க்கும் வீட்டிற்கு செல்ல ஆயத்தமானாள். இவ் வேலையில் மங்களாவை பற்றிய சிறு அறிமுகம் தேவை. மங்களா, தன் வாழ்வில் எந்த சுகத்தையும் முழுதாக அனுபவிக்காதவள். திருமணம் என்ற பந்தத்தினால் தன் வாழ்வை பின்னிக் கொண்டவள் கட்டிய கணவன் ஒரு வருடத்தில் அவளின் கைகளில் ஒரு குழந்தையையும் வயிற்றில் இன்னொன்றையும் கொடுத்தவர். இன்னொரு பெண் மேல் மையம் கொண்டு வீட்டை விட்டு சென்று விட்டார். நல்ல வேளையாக அவளின் தாய் வீட்டு தீண்மாக கிடைத்த வீடு அவள் பெயரில் இருந்ததால் அவள் தங்கும் நிழலுக்கு திண்டாடவில்லை. கணவன் கை விட்டு சென்றதும் செய்வதறியாது திகைத்தாள். தாய் வீடே புகலிடம் என்று எண்ணியவளின் எண்ணம் மனல் வீடு போல சிறிது விண்ணுலகப் பயணத்தை தொடர அவரை தனியாக அனுப்ப நினையாதவர் போல அவரின் தந்தையும் இறந்தார். இந்த அதிர்ச்சியையும் தாங்க முடியாது திண்டாடிய மங்களா, குழந்தைகளை எண்ணி வேலைக்கு செல்ல திட்டமிட்டாள். கல்வித் தகமைகள் இல்லாததன் காரணமாக காரியாலயங்களில் வேலை பார்க்க முடியாது என்பதனை வேதனையோடு உணர்ந்து பெண்களுக்கு கல்வி எவ்வளவு முக்கியம் என்று உணர்ந்து பின் வீடுகளில் வேலைக்காரியாக பணி புரிய துவங்கினாள். தனக்கென்று இல்லாவிட்டாலும் தனது குழந்தைகளுக்காக வேண்டி தான் வேலைக்கு செல்ல வேண்டும் என்பதனை உணர்ந்து எத்தகைய வேலையாலும் மானத்தை காக்க கூடியதாக இருந்தால் போதும் என்று எண்ணினாள். அவளின் அதிஷ்டம் அவருக்கு கருணை காட்டும் எஜானியம்மா கிடைத்தாள். அந்த வீட்டில் வேலைக்கு சென்று இவ்வருடத்துடன் இருபத்து மூன்று வருடங்கள் முடிவடைகிறது

தன் மகன்மார் நன்கு படித்து முன்னேற வேண்டும் என்பதற்காக எப்பாடு பட்டாவது, பணத்தை சேமித்த பின்னைகளின் படிப்புக்காக செலவிட்டாள். இதோ, சில மாதங்களில் மகன் மாரின் படிப்பு முடிந்து விடும். நல்ல நிலையில் என்னைப் பார்த்துக் கொள்வார்கள், என்று மனக் கோட்டை கட்டினாள். அப்போது, மங்களா தான் கட்டுவது மனக் கோட்டையை விட துரதிஷ்டமான மனல் கோட்டை என்பதனை அப்பொழுது உணர்ந்திருக்கவில்லை.

மேலும், ஒரு வருடம் கடந்தது. முத்த மகன் சியாமும் இளையவன் ராஜேங்கம் நல்ல வேலையில் இருந்தனர். தன்னுடைய கஸ்டங்கள் தீர்ந்தது என்று சந்தோஷப்பட்டுக் கொண்டிருக்கும் வேளையில் ஒரு நாள் திடெரென் சியாம் ஒரு பெண்ணை அழைத்துக் கொண்டு வீட்டிற்கு வந்தான். இதனை சற்றும் எதிர்பாராத மங்களத்தின் மனம் மிகவும் வருத்தப்பட்டது. என்றாலும், கத்தி ஆர்ப்பாட்டம் போட்டு அறியாதவள் என்பதாலும் தன் ரத்தத்தை பாலாக ஊட்டிய பாசத்தினாலும் அந்த தாய் மனம் எந்த வேதனையையும் சுகித்துக் கொள்ள பக்குவப்பட்டது. பின் ஓரிரு வாரங்களில் தன் இளைய மகன் வேற்றாருக்கு மாற்றலாகி சென்றுவிட தன் மருமகளோடும் மகனோடும் வாழ்வைக் கொண்டு சென்றாள். ஓரிரு மாதங்களிலே மருமகளின் உன்மைக் குணம் மங்களத்திற்கு புலப்பட்டது. மகனோ, தாரம் சொல்மிக்க மந்திரம் இல்லை என்றவாறு மனைவி போடும் தாளத்துக்கு ஆடத் தொடங்கினான் கணவனை மனைவி தாசனாக்கிய மங்களா மாமியாரை வீட்டை விட்டு துரத்துவதற்கான ஆயத்தங்களில் ஈடுபட்டாள் அதில் மிக விரைவில் வெற்றியும் கண்டாள். வெளியிருலுள்ள ராஜேஷ்டமிருந்து ஆரம்பத்தில் வந்த கடிதத்தின் பின் வேறெந்த பதிலும் வரவில்லை. இக்கால கட்டடத்தில் சியாமுக்கு வெளிநாடு செல்லும் வாய்ப்பு கிடைத்தது. இக் காரணத்தை வைத்து அத்தையை வீட்டை விட்டு வெளியேற செய்து இந்த வீட்டை விற்று அப்பணத்தின் மூலமாக வெளிநாடு செல்ல ஆயத்தமானாள் மருமகள்.

திட்டமிட்டு அதற்கு தக்கவாறு தன் கணவனை தயார் செய்தாள். ஆட்டுவித்தற் கிணங்க. ஆடும் சியாம் தன் தாயிடம் ஒருநாள் மனைவியுடன் சென்று ‘அம்மா’ என்றான். கன நாளைக்குப் பின் தன் மகன் தன்னிடம் பேச வந்திருப்பதை என்னிமகிழ்ந்த மனம், மகனிடம் கண்டதயக்கத்தை கண்டு கொள்ளி ‘என்ன சியாம், என்ன விஷயம்?’ என்று கேட்டாள். தயக்கத்துடன் மனைவியை பார்த்தவன் தொண் டையை கணைத்துக் கொண்டு அம்மா எனக்கு வெளிநாடு செல்லும் வாய்ப்பு கிட்டி உள்ளது என்றான். அப்படியா என்மனதுச்சு எவ்வளவு சந்தோஷமாக உள்ளது என தன் மகிழ்ச்சியை வெளிப்படையாக காட்டினாள். அவளை தொடர்ந்து அம்மா வெளிநாட்டுக்கு நானும் கனகாவும் செல்வதாக உள்ளோம். வெளிநாட்டுக்கு இருவருமாக செல்ல பெருந்தொகையான பணம் தேவைப்படுகிறது. எனவே, இந்த வீட்டை விற்று விடுவதாக நானும் கனகாவும் முடிவு செய்துள்ளோம். இந்த வீட்டை விலை பேசியும் விட்டேன் என்று கூறினான். இந்த செய்தி மங்களாவை நிலை தடுமாற வைத்தது. கதி கலங்க செய்தது. தன் தலையில் இப்படியொரு இடி விழும் என்று எதிர்பாராததனால் தள்ளாடினா ஸ்.

வீட்டை விற்கவா என்று அனுமதி கூட பெறாமல் வீட்டை விற்று விட்டேன் என்று வந்து கூறுகிறானே, என்று என்னிய போது கூடவே இன்னுமொன்றும் நினைவு வந்தது. நல்ல வேளை வீட்டை காலி செய்யும் போது கூறாமல் இப்போது கூறினானே, என்று என்னினாள். தன் பழைய வாழ்வு மீண்டும் திரும்புமோ என்று சிறிதும் வருத்தமடையாமல் தன் மகனை இழக்க வேண்டி உள்ளதே என்று வருந்தினாள். தன் நிலை என்ன? தன் எஞ்சியுள்ள வாழ்க்கை எப்படி கழியும்? தனக்கு

*With Best Compliment from:-*

**B.G. BROTHERS**

முஸ்லிம் மகாரின்  
மகந்த்சயான கீவ்வியா  
சிறப்புடன் நிறைவேற  
வாழ்த்துக்கேந்து.



*With Best Compliment from:-*

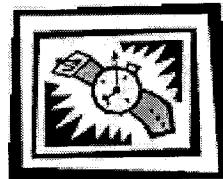
## **SAFAA MAAS**

The Watch Leaders to the nation  
WHOLESALE & RETAIL



No, 164/11 2nd Floor main Street,  
Colombo - 11

Tel : 438619, 075-350167, 074 - 718981  
Hotline : 072282103,  
Fax : 074-716981



*With Best Compliment from:-*



Labour Licence No. 103

## **SIRAJ TRAVELS AND TOURS**

MANPOWER RECRUITING AGENTS  
No. 3, Kurunegala Road,  
Nikawaratiya,  
Sri Lanka.  
Tel : 0094-37-60474  
Fax : 0094-37-60474

*With Best Compliment from:-*

# **Al. Haj I.M.yoosoof**

*Wholesale dealer Beef,*



**344 Dematagoda Road,  
Colombo -09  
Tel : 689844.**

*With Best Compliment from:-*

## **NEW RAMZAN GROCERY**

Colombo - 04



*With Best Compliment from:-*

## **ABDUL RAHIMS**



*Householdwave Since 1872  
Colombo, Galle, Kandy,  
Wellawatte*

*With Best Compliment from:-*

**ASMA AUTO CENTRE**

*12/7, SRI SADDHARAMA MAWATHA,  
MALIGAWATHA,  
COLOMBO 10.*

*IMPORTERS*

**&**

*DISTRIBUTORS*

**PIAGGIO  
ENTERPRISES**

*26/1 C, PRADEEPA MAWATHA,  
COLOMBO - 10*

**Tel. 697445**

**679114**

**075-33516**

**452070**

**682661**

**MOBILE : 0722-69323**

*With Best Compliment from:-*



**PIONEER**



**Importers & Deals in :**

**Baajaj Spare parts for Two & Three Wheelers**

**12/7,SRI SADDHARAMA MAWATHA,  
MALIGAWATTE, COLOMBO -10**

**TEL.683339,431765**

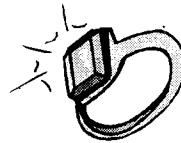
*With Best Compliment from:-*



*Jewellers (Pvt) Ltd*

**106**

**PRAGASH COMPLEX  
SEA STREET  
COLOMBO 11  
PHONE :329980  
FAX:434670**



*With Best Compliment from:-*

**SHAW WALLACE & HEDGES LTD,**

**353,GALLE ROAD  
COLOMBO 3**

Distributors of the following Consumer Products

CAPTAIN PLAZA  
CAPTAIN  
RAINER'S  
AJINOMOTO  
ROOSTER  
RICH LIFE  
ATTACK

- Canned Fish
- Sun Flower/Soya/Vegetable, Edible oils
- Essences/Food Colours/Icing Sugar/
- Food Flavour
- Vinegar (Natural & Artificial)
- Full Cream & Low Fat Milk
- Mosquito Coils

*With Best Compliment from:-*

**F .C JESURAJ**



Classes at,  
 P. U C Rudhra Mawatha,  
 Colombo - 06.  
 A. C. A. St. Lucas St.  
 Colombo -13  
 K. C. I Delas St.  
 Colombo -15

*With Best Compliment from:-*

**S.Siyam  
DIAMOND**



**WELDING WORK SHOP**  
**G, S, 18 N. H. S.**  
**MALIGAWATTA**  
**COLOMBO - 10**

*With Best Compliment from:-*

**MZM SRI LANKA  
LIASON OFFICE**

**33/1 THIMBIRAGASYAYA PLACE  
OFF THIMBIRIGASYAYA ROAD.  
COLOMBO -05**

**TEL : 074 513886, 556434**

**FAX : 074513886  
595562**

**MOBILE : 07223125, 072 253622**

**EMAIL : DSIVA@SRI.LANKA.NET**

**RESIDENCE:  
47,LILYAVENUE,  
WELLAWATTE,  
COLOMBO -06  
TEEL : 592119,**

*With Best Compliments from:*

**NEW**

**FREE LANKA LEATHER TRADERS**

General merchants dealer in

Leather  
Rexine  
Shoe Materials  
Bag Materials

100/50,  
MANNING MARKET,  
Colombo -11  
Tel: 343649  
(Oppsite of THE BEEF STORES)

*With Best Compliments from:*

**Mercantile  
Saw Mills**

**GAMPOLA ROAD  
WATTAPOLA  
KADUGANNAWS**

*With Best Compliment from:-*

**A ONE TRADERS**

**DEALERS IN GROCERIES AND  
IMPORTED ITEMS**

**NO,4 UPPER FLOOR,  
SUPER MARKET,  
COLOMBO -03**

**T.PHONE : 323397  
345419**

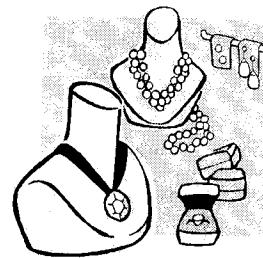
*With Best Compliment from:-*

# *Abdeen Jewellers*

Guaranteed 22 carat Sovereign Gold  
Jewelleries

ஆப்தீன் ஜூவலர்ஸ்

No.142, Main Street.  
Ratnapura.



Telephone  
045.23063

*With Best Compliment from:-*

# **FRENCHCORNER**

*feel the difference*

## **SHOWROOMS:**

1&17 Hill Street, Dehiwala.  
Tel. 732492

108A, High level Road, Maharagama.  
Tel. 074-304066

1/34 & 1/40, "Floor, Liberty Plaza, Colombo -03  
Tel. 829955

152, High level Road, Nugegoda.  
Tel. 829955

40, D.S. Senanayake Mawatha, Borella  
Tel. 655211

*With Best Compliment from:-*

# **East Coast Trading Co.**

**Importers & General Merchants.**

**No 83/3, Prince Street,  
Colombo -11  
Sri Lanka.**

**Tel : 449711  
Fax : 94-1- 829249  
077 - 342971**

*With Best Compliment from:-*

**Year 12 (Arts) T 2001 A/L**

**வாழ்க தழிழ்!  
வளர்க தழிழ்!**

**'அகர முதல ஏழுத்து எல்லாம் ஆத்  
பகவன் முதந்தே உலகு'**

*With Best Compliment from:-*

**‘எம் மன்றின் பெருமை  
எட்டுத் தீக்கும் பரவட்டும்’**

**Year 10<sup>T</sup> Students.**

*With Best Compliment from:-*

**மங்கலகயர் நாம் விழா எடுத்து மன்றே,  
உன்னன வளர்த்திடுவோம்.**

**Year 12<sup>T</sup> (Com) 2001**

*With Best Compliment from:-*

## STAR FASHION

**WHOLESALE & RETAIL  
DEALERS IN TEXTILES  
& READY - MADE GAR-  
MENTS**

33/3, Plaza Complex  
Gall Road,  
Colombo - 06  
Sri Lanka.  
Tel : 593028



*With Best Compliment from:-*

F.Afsah Ameen  
Year - 5(F)

*With Best Compliment from:-*

Marsha International  
(Pvt) Ltd.



Importers & Dealers in  
Motor Vehicles  
Tel : 588096, 074 204947  
Fax : 074-204947  
145, W.A.Silva Mawatha,  
Wellawatte, Colom - 06  
Sri Lanka.

*With Best Compliment from:-*

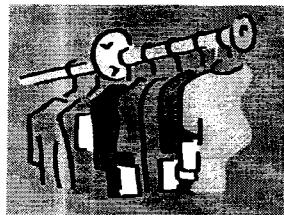
## AZEEMS

**DEALERS IN POULTRY**  
**No,3,Supermarket,**  
**Maligawatta,Colombo - 10,**  
**Tel: 423012**  
**146, Puplis Market Shopping Com-**  
**plex, Kirulapone,**  
**Colombo -06 Tel:074-513212**  
**188, Jumma Masjid Road,**  
**Maligawatta, Colombo -10,**  
**Tel : 695789**  
**M. Y. M. Badurdeen**  
**(Managing Partner)**

*With Best Compliment from:-*

## Royal Dress Point

M. Fasimi (Prop.)



No.31, Wilmot Street,  
Hambantota.  
Tel : 047-20562  
Resi:  
047-20444

*With Best Compliment from:-*

## Sri Lanka Gem

*International (Pvt) Ltd.*  
*Exporters of Quality Precious*  
*& Semi Precious Gem Stone*  
*Communication No,476/A6,*

## MARADANA SHOPPING CENTRE

2nd Division Maradana,  
Colombo - 10, Sri Lanka  
Tel 074-717641  
Fax : 0094-1-1686182

*With Best Compliment from:-*

*With Best Compliments from:*

## Fancy House

Dealers in Fancy Goods,  
Gift Items & Watches,  
Flower Items.



I/E. OLD AIRPORT ROAD,  
RATMALANA.  
TEL : 01-636704

*With Best Compliment from:-*

## Bright Tex

No.88, Galle Road,  
Moratuwa,  
Tel : 643926

*With Best Compliment from:-*

## **HAFSA TRAVELS & TOURS**

### **HAJ & UMRSTOUR CONSULTANTS,**

Office : No.20/14,Block - 19,  
Symonds Road, Maradana,  
Colombo -10 Sri Lanka.  
Telephone : 074-714216.  
Fax : 00-94-075 33975

Residenc : No.93,  
Kumaradasa Place,  
Wellampitiya, Sri Lanka.  
Telephone : 530210  
075-339748

*With Best Compliment from:-*

*Trans Lanka Thread  
Industries.*

*With Best Compliment from:-*

# R.R. Foods.

Meat supplievs to  
5 star Hotels

*Call:* 447667  
449745  
440634

No.281, K-Cyril  
C - Perera Mowatha,  
Colombo - 13

*With Best Compliment from:-*

## FATHIMA GROCERY STORES



NO.305, Galle Road,  
Bambalapitiya, Col-04.  
Tel : 585742.

*With Best Compliment from:-*

## SAL-SABRINA CATERING SERVICE

*Buriyani, Fried - Rice*



52/A, Zaviya Mosque Road,  
Dematagoda.  
Colombo - 09

Tel : 075-336212  
075-612237

*With Best Compliment from:-*

# **GOLDKING**

**Agent for : Gold King Pen  
& General Merchants**



**177, Gas Work Street,  
Colombo - 11  
Phone : 074-718537.**

*With Best Compliment from:-*

**SKYTEL**

**Lanka**

**JAWAHIR**  
Manager, Sales

**124, Bauthaloka Mawatha,  
Colombo -04  
Tel : 504540  
258. Dam Street,  
Colombo -12**

**Tel44790,449119  
Fax : 94-1-449119  
Mobile : 078 - 695197**



**Hutchison  
Telecom  
Authorised Dealer**

*With Best Compliment from:-*

## **MAJESTIS CRADE CENTRE**

VISIT FOR  
FASHIONABLE CLOTHES FOR THE ENTIRE FAMILY  
COSMETICS, FANCY GOODS, WATCHES,  
GIFT ITEMS & SWIMING ITEMS.

### **Majestic City**

*SHOP NO, 2-05, 1ST FLOOR*

*LTD*

*MAJESTIC CITY  
STATION ROAD  
COLOMBO - 04*

*TEL : 592940*

### **LIBERTY PLAZA**

*MAJESITY TRADE CENTRE (PVT)*

*SHOP NO: G72, GROUND FLOOR  
LIBERTY PLAZA COMPLEX  
COLOMBO - 03  
T.P: 574386*

*With Best Compliment from:-*

## **BEEF MERCHANT WHOLESAL**

**&**

## **RETAIL**



S.SABOORDEEN  
NO. 6 BEEF STALL  
MANNING MERKET  
PETTAH.  
TEL. 075-340567

*With Best Compliment from:-*

## **H. I. J. GARMENTS**

**DEALERS IN READYMADE GARMENTS  
& MENS WEARS & CHILDREN'S WEAR  
SPECILIST IN THIGHS SHORTS  
(CAROLINA COLOURS)**

27/1, megoda Kolannawa,  
Wellampitiya, Sri Lanka.

Res : 699851  
071-724341



*With Best Compliment from:-*

## **Nizara Catering**

We Undertake Buriyani, String Hoper Buriyani,  
Chicken Buriyan, Mutton Buriyani,  
Beef Buriyani, & Fried Rice

170/58, Church Street,  
Colombo - 02,

: 342421  
077-342267



இட\_மிழுந்து வைக்:  
கலையாசனையர் (தலைவர்), திருமதி.வி.கந்தவலிங்கம் (மஷீபாலோபார்சியர்) ,திருமதி.ஆதம்பாலா (திரிசுந் துறைத் துறைத்தலைவர்), திருமதி.பாலா பி.ஜூஸ்தி  
(அந்பர்), திருநி.மலேஷு கலையர் (திரிசுந் துறைத் தலைவர்) செல்வி.வி.சேல்வனாயகம், பிரோசா வலமன் (சேயலாளர்)  
இட\_மிழுந்து வைக்:  
சிபாயா அஜ்ஞான், பிறௌலா, மிஸ்ரா, ஜஹான, சர்ன் புதூரி, மணோநினி விவேகானந்தன்  
இட\_மிழுந்து வைக்:  
மாநிரா யநாதன், ஸாரா பகு\_தீன், ஸல்லை மஹாநா, ரிக்யா அஸ்தகால்



*With Best Compliment from:-*

## PLAZA COMPLX

### SUSILA GOLD HOUSE



22 CT FINE JEWELLERY  
35/6, (INSIDE) GALLE ROAD  
WELLAWATTE, COLOMBO-06

සැලා කොල්ට රුවුස්  
35/6, කාලී වේෂී වෙළුණවත්තෙහි  
කොමුදු - 06  
T.P : 594790

*With Best Compliment from:-*

## UNILAC PAPER HOUSE

IMPORTERS, DEALERS IN WIDE  
RANGE OF PAPER, BOARD  
PRINTINGINK, OFFICE AND  
GENERAL STATIONERY

53/1, Prince Street  
Colombo -11, Sri Lanka.  
Phone : 329096  
Hotline: 0722-73839  
Fax : 94-1-321483.

*With Best Compliment from:-*

## HAPPY LAND RESTAURANT

RESTAURANT, TAKEWAY,  
FASTFOOD, OUTSIDE  
CATERINGSAND  
HAPPY LAND PASTRY  
SHP LEADING BAKERY  
IN THE TOWN

NO - 294A, Gall Road,  
Wellawatte, Colombo - 06  
Tel : 597283.

*With Best Compliment from:-*

## BOMBAY SWEETS CENTRE

Dealers of all kinds of Bombay  
Sweets, Snacks, Cool Drinks -  
Faluda etc.

No161, Gall Road,  
Wellawatte,  
Colombo -06.  
Tel : 583561, 595254.

Orders Could be Executed

*With Best Compliment from:-*

வார்த்தைகள் கொட்டி வாழ்த்துகிறோம் .

**Year 8 F (1999)**

*Class Teacher*  
Ms. Azeema Iqbal.

*With Best Compliment from:-*

**MAZIL MEAT PRODUCTS**

**LICENCED BUTCHER  
DEALERS IN  
HALAL BEEF MUTTON AND CHICKEN ETC.**

STALL NO. 9,  
MALIGAWATTE SUPER MARKET,  
COLOMBO - 10.  
Phone : 438846.

*With Best Compliment from:-*

## Nawa Lanka Timber Deelers



No:354, Kudugalwatte  
Ratnapura  
Tel: 045/22431

*With Best Compliment from:-*

## OLYMPIC GIFT CENTER

*Dealers in Gift items Toys,  
Watchers, Wallclacks, Cos-  
metics Baby Cares Etc.....*



No:206 Galle Road,  
Colombo -04

*With Best Compliment from:-*

தமிழ் மன்றத்தின், பொதுஈகங்களு  
வளமான வாழ்ந்துக்கள்

**MRS:**      **ANURATHA**  
                 **SRKUMAR**  
**ZULFA**      **NUSRATH**  
**FAZLA**      **MUFEESA**  
**FAAZILA**    **PRADEEPA**  
**FAZEENA**   **SHAKEELA**  
**FIPOZA**      **NIROSHINI**

And

Cirterna (Shahima)  
our Lab assistant  
A/L 2000 Bioscience  
The Millenium Batch  
of M. L. C

*With Best Compliment from:-*

மன்றே எம் கவாசக் காற்றே  
உன் வளர்ச்சிக்கு என்றென்றும்  
நாம் கரும் கொடுப்போம்

Amithq.T Sumaiya.Z  
Arafq. M Shyiana.B  
Nusfa.A Shabreenq.F  
Rimzana.R Feroza .F  
Renuza.S Tharani.T  
Sasna.S Razmin.M

A/L, 2000 Arts  
The Millennium  
Batch of M. L. C.

*With Best Compliment from:-*

**FARZANA**

**CLEARING AGECY (PTE) LTD**

**Clearing, Transport & Custom House Agnecy**



*F.45 & 75, Peoples Park Complex,  
Gas Works Street,  
Colombo - 11  
Sri Lanka*

*Phone : 472090  
074710699  
074710799  
Fax : 074715257*

*With Best Compliment from:-*



**STAR TEX**

*Textile Dealers &  
Importers*

No. 128, 2<sup>nd</sup> Cross Street  
Colombo- 11  
Tel : 421349

*With Best Compliment from:-*

**AL AMANA  
RESTAURANT**



No: 131/ <sub>1</sub> Galle Road,  
Dehiwale.  
Tel : 733548

*With Best Compliment from:-*



## FORT Communication

*Local Calls, I.D.D,Calls,  
Fax, Photocopy,  
Laminating, Binding*

Tel : 439001, 321561, 458378

Fax: 00941-331231,

Res: 458379,

No. P-61-C,  
Olcott Mawatha,  
Colombo - 11.

*With Best Compliment from:-*

## BUHARY & SONS

**DEALERS IN POULTRY FRESH &  
FROZEN AND  
GOVERNMENT SUPPLIERS**

*502, Manning Market,  
Pattah Colombo -11.*

*Tel : 447179, 334458*

*Fax : 523095*

*With Best Compliment from:-*

## AFRA TRAVELS



**73A, GALLE ROAD,  
HENAMULLA,  
PANADURA.**

*With Best Compliment from:-*



*A Well  
Wisher*



*With Best Compliment from:-*

**ANTHONY'S LEATHER  
PRODUCTION**

**JAMALA TRADERS**

TANNERS, LEATHER MER-  
CHANTS, IMPORTERS  
& EXPORTERS

OFFICE :- A-139, PRINCE  
STREET, COLOMBO-11.  
SRI LANKA.

Te: 325963 Tlx: 21974

MONTIEN CE

Fax: 94 - 1- 445559 Attn: A.L.P.  
FACTORY:-

43/2, ST. MATHEWS MAWATHA,  
GAMPAHA ROAD,  
EKALA, JA-ELA.

*With Best Compliment from:-*

**VICTORY  
TEA CENTRE**

**Wholesale & Retail  
Dealers in Made Tea, Curd  
& Jaggery Etc.**

**No. 100/44,  
Manning Market  
Colombo-11.  
Home 458673 Resen**

*With Best Compliment from:-*

**Fazal  
Institute**



*With Best Compliment from:-*

**NOOR NISSA  
POULTRY SHOP**

**DEALERS IN POULTRY  
&  
EGGS AND FROZEN FOODS**

No.504, Manning Market,  
Olcot Mawatha, Pettah,  
Colombo-11.

Tel: 459080

**Proprietor:**

N.M.Mohideen  
25/8, Central Road,  
Tel: (Res) 341367

*With Best Compliment from:-*

# **Artline Traders**

Agents for AVALON Brand Photocopy Paper,  
Dealers in all types of school,  
Office Stationery & Paper Merchants

No.27, FIRST CROSS STREET,  
COLOMBO -11.

Tel : 433815  
458791

Fax : 441649

*With Best Compliment from:-*

# **World Bazaar Textile Centre**



*Dealers in Textiles, Garments & General Trading*

No. 4 Rohini Road,  
Wellawatta,  
Colombo - 06  
Sri Lanka.

Tel : 593554,  
589184,  
599158.  
Fax : 94-1-582453

*With Best Compliment from:-*

# **Ademsond Enterprise**

(Importers)

**No: 106 Wolfendhal Street,  
Colombo -13.**

**Tel : 471373**

*With Best Compliment from:-*

# **LOTEX**

**Dealers in Textiles, Garment Accessories and Lace**

**No. 38/1, Pamunuwa Road,  
Maharagama.**

**Tel:074-301024**

*With Best Compliment from:-*

**NEW**

**Ganesha**  
**JEWELLERS**



நியு கணேசனா ஜூவலர்ஸ்

267, Gall Road  
Wellawatta,  
Colombo - 01  
555651  
503413  
599576



*With Best Compliment from:-*

**RUSHANS**

SPECIALISTS IN WEDDING  
SAREES,  
BLOUSE MATERIALS,  
SALWAR KHAMEEZ ETC,  
DEALERS IN TEXTILES

ORCHARD SHOPPING  
COMPLEX

7/B/2, Gall Roas,  
Wellaeatte - Colombo -06  
Tel : 599298

*With Best Compliment from:-*

**KEERTHI STATIONERS**

Dealers in Paper & Stationery  
Specialist in Packing  
Materials, Photocopy Paper &  
All Kinds of School, Office  
Items  
Approved Dealers for  
National Paper Company Ltd.

No. 12, KEERTHI LANE  
OFF MALIBAN STREET,  
COLOMBO - 11  
TEL : 332614

*With Best Compliment from:-*

**FARWIN**  
**PRODUCTS**

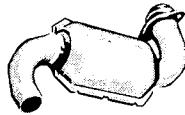
MANUFACTURERS  
OF TRAVEL GOODS,  
LADIES HAND BAGS, SCHOOL  
BAGS, FILE BAGS,  
BELT & SUIT CASES ETC.

No.48, Silver Smith Lane,  
Colombo -12  
T.P: 334196

*With Best Compliment from:-*

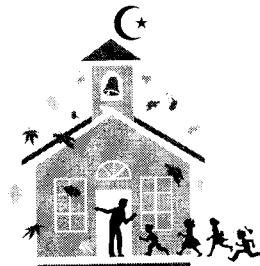
## F. N. TRADERS

Importers of Auto & Motor Cycle Spare Parts  
Bolts & Nuts Auto Bulbs and General Merchandise



202 & 203, Jayantha Weerasekera Mawatha, Colombo - 10,  
Tel : 422253

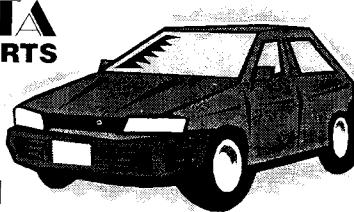
*With Best Compliment from:-*



## Year - 8E Students.

*With Best Compliment from:-*

**TOYOTA  
GENUINE PARTS**



**NISSAN  
GENUINE PARTS**



**MITSUBISHI  
MOTORS**

Mohan Keerthirathna  
Proprietor

## Power Auto Lamps

Importers of new and used lamps and  
car-stereos for all vehicles  
433, darley Road, Colombo -10,  
Tel : 697237 - 688130, Fax : 94-1-689859

*With Best Compliment from:-*

## FAIQUE BROTHERS

IMPORTERS AND DEALERS IN  
GENERAL HARDWARE, BRASSWARE, ALUMINUM  
EXTRUSION, DOOR & WINDOW FITTINGS AND  
SPECIALISE IN CURTAIN ACCESSORIES ETC.



140, 3RD CROSS STREET,  
COLOMBO - 11.  
TEL :326431



*With Best Compliment from:-*

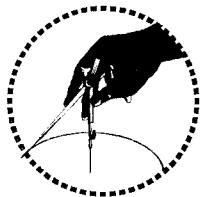
கனவ விழா தினிநுற எனது நல்வாழ்த்துக்கள்.....

# T. RAMEH

(Maths Teacher)

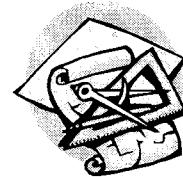
G. C. E. (O/L) Year 10&9

வகுப்புக்கள் நடைபெறகின்றன.



# HARROW

No,9, Rajasingha Road  
Wellaeatte



*With Best Compliment from:-*

# BRILLIANT INSTITUTE

136, SANGAMITHA MAWATHA  
COLOMB -13  
Tel : 347728

## G. C. E A/L Classes

Economics : - S. H. M. NAUFEL

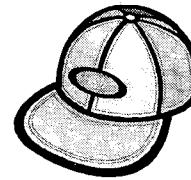
ACCOUNTS :- K. KALAICHELVAN

BUSINESS STUDIES :- V. SIVA

*With Best Compliment from:-*



TEL : 591030, 592084  
FAX : 94-1-587724



## LEATHER POINT

DAZZLING RANGE OF IMPORTED  
FOOTWEAR FOR LADIES AND GENTS

FIRST FLOOR 2-25

MAJESTIC CITY, COLOMBO - 04

SRI LANKA

TEL : 591030  
592084

FAX : 94-1-1587724

*With Best Compliment from:-*

# TITAN

The New world watch No:- 1  
Selling watch in Sri Lanka with  
700 over models and Interna-  
tional Guarantee For 2 Years

- (1) Titan :- 3 -73 Majestic City Colombo - 04,  
Tel:592085.
- (2) Titan Shop :- 1/33 B 1 st Floor Liberty Plaza,  
Tel : 577947,

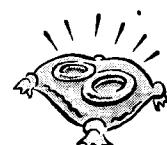
DON'T LEAVE HOME  
WITHOUT A TITAN WATCH

*With Best Compliment from:-*

For Exclusive Cake Decor,  
Ornaments, Accessories  
Silver & Costume Jewellery  
Drop in at

new

Eye



Catch

2 -12 Majestic City,  
10, Station Road,  
Colombo - 04  
Sri Lanka.  
Phone : 50884

## **கவிதை**

**பிரிவு - 4**

- |    |                      |     |
|----|----------------------|-----|
| 1. | Samiya Samad         | 11G |
| 2. | Hassana Razeen       | 11G |
| 3. | Fathima Zeeniya Auff | 11F |

**பிரிவு - 5**

- |    |                      |       |
|----|----------------------|-------|
| 1. | Fazeena Cader        | 13 Sc |
| 2. | Fathima Zulfa Ismath | 13 Sc |

## **சிறுக்கை**

**பிரிவு - 4**

- |    |                     |     |
|----|---------------------|-----|
| 1. | Samiya Samad        | 11G |
| 2. | Zifana Raffeeg      | 11G |
| 3. | Zairaa Kaleel       | 11G |
| 3. | Risla Zulfath Fazli | 11E |

**பிரிவு - 5**

- |    |                     |       |
|----|---------------------|-------|
| 1. | Mahira Badurdeen    | 13 Co |
| 2. | Mizrul Firoza Zaman | 13 Sc |
| 3. | Kisla Mohamed       |       |

## **குறுநாட்கம்**

- |    |                     |       |
|----|---------------------|-------|
| 1. | Mizrul Firoza Zaman | 13 Sc |
| 2. | Fazeena Cader       | 13 Sc |

## **விவாதம்**

- |    |                      |          |
|----|----------------------|----------|
| 1. | Katheeja Badurdeen   | 12 Maths |
| 2. | Zairaa Kaleel        | 11G      |
| 3. | Fathima Zulfa Ismath | 13 Sc    |
| 4. | Fowzuna Izzadeen     | 10F      |
| 5. | Farmina Samsudeen    | 10F      |
| 6. | Hassana Razeen       | 11G      |

## **தமிழ்நிவு வினா விடை**

1. Fazeena Cader 13 Sc
2. Fathima Mufeeza Munas 13 Sc
3. Sithy Jesliya Jaufer
4. Fathima Jusliya Najeeb
5. Roshan Pakkeer Jaufar

## **திருக்குறள் மனப்போட்டி**

### **கீழ்ப் பிரிவு**

1. Nazuha Kareem 6F
2. Shanoka Nimal David 5E
3. Fathima Afshan Hameed 5F
4. Fathima Sara Fareed 5F
5. Nuzrath Sherifdeen 5F
6. Rushanas Banu 5F

### **மத்திய பிரிவு**

1. Rinoоза Nazar 9E

## **பேச்சு**

1. Farwin Shihnaz Nizar 6F
2. Fathima Rusniya Rahmathulla 5F
3. Fathima Azra Zarook 6E

**வலய மட்டத்திலான தமிழ்த்தினப் போட்டியில் வெற்றியிட்டுயோர்**

## **பேச்சு**

- பிரிவு - 2 Rumaisha Mubarak - 3ம் இடம்  
 பிரிவு - 3 Shreen Fathima Shiromy M. Ali பிரிவு - 2ம் இடம்

## **சிறுகதை**

- பிரிவு - 5 Mahira Badurdeen - 3ம் இடம்

## **வாசிப்பு**

- பிரிவு - 2 Fathima Shaheeka Fawmy 3ம் இடம்

## **பாவோதல்**

- பிரிவு - 3 Fathima Shazrina Nijam - 2ம் இடம்

## **தமிழ்த்தினப் போட்டி முடிவுகள் - 1999**

### **வாசிப்பு**

**பிரிவு - 1**

1. Anooshan Ameen 5E
2. Shabana Ismail 4E
3. Shafna Cader 5E

**பிரிவு - 2**

1. Fathima Shaheeka Fowmy 7F
2. Shama Umar Shareef 6F
3. Farwin Shihnaz Nizar 6F

### **பாவோதல்**

**பிரிவு - 1**

1. Shanoka Nimal David SE
2. Athifa Rameez SF
3. Fathima Fawmidha Cader SE

**பிரிவு - 3**

- 1 Fathima Shazrina Nijam 9F

**பிரிவு - 4**

1. Nusrath Jahan Siddeek 10F
2. Fowzuna Izzadeen 10F

### **கட்டுரை**

**பிரிவு - 1**

1. Fathima Shifka Wajeeha 5F
2. Fathima Rizniya Nazar 5E
3. Thaniya Shreen 5E

**பிரிவு - 5**

1. Nazreen Kathab 7F
2. Shaheeka Fawmy 7F
3. Hilumnisa Ismath Inoon 7E

**பிரிவு - 3**

- |    |                             |    |
|----|-----------------------------|----|
| 1. | Maleeha Munas               | 9F |
| 2. | Azeema Sirajudeen           | 8F |
| 3. | Fathima Faroosha Shahabdeen | 9F |

**பிரிவு - 4**

- |    |                   |     |
|----|-------------------|-----|
| 1. | Zihana Zackariya  | 11G |
| 2. | F.Shihana Siddeek | 10F |
| 3. | Zahira Zarrok     | 11F |

**பிரிவு - 5**

- |    |                |      |
|----|----------------|------|
| 1. | Nusrath Faleel | 13Sc |
|----|----------------|------|

**ஓப்சன்**

**பிரிவு - 1**

- |    |                    |    |
|----|--------------------|----|
| 1. | Athifa Rameez      | 5F |
| 2. | Azeema Mohamed     | 5F |
| 3. | Shamna Omersheriff | 5F |

**பிரிவு - 2**

- |    |                       |    |
|----|-----------------------|----|
| 1. | Rumaisha Mubarak      | 7E |
| 2. | Fathima Mujeeba Cader | 7F |
| 3. | Mariyum Hanan Ahamad  | 7E |

**பிரிவு - 3**

- |    |                               |    |
|----|-------------------------------|----|
| 1. | Shreen Fathima Shiromy M. Ali | 8E |
| 2. | Fathima Zafeera Zackariya     | 8E |
| 3. | Rinooza Nazar                 | 9E |

**பிரிவு - 4**

- |    |                        |     |
|----|------------------------|-----|
| 1. | Zairaa Kaleel          | 11G |
| 2. | Fathima Shihana Siddik | 10F |

**பிரிவு - 5**

- |    |                      |        |
|----|----------------------|--------|
| 1. | Fathima Zulfa Ismuth | 13 Sc  |
| 2. | Rifkiya Azkain       | 13 Com |

*With Best Compliment from:-*

கணல விழா தீவிரது எனது நல்வாழ்த்துக்கள்.....

# T. RAMEH

(Maths Teacher)

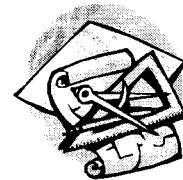
G. C. E. (O/L) Year 10&9

வகுப்புக்கள் நடைபேருகின்றன.



## HARROW

No,9, Rajasingha Road  
Wellaeatte



*With Best Compliment from:-*

## BRILLIANT INSTITUTE

136, SANGAMITHA MAWATHA  
COLOMB -13  
Tel : 347728

### G. C. E A/L Classes

Economics :- S. H. M. NAUFEL

ACCOUNTS :- K. KALAICHELVAN

BUSINESS STUDIES :- V. SIVA

*With Best Compliment from:-*



## **WELL WISHER**



*With Best Compliment from:-*

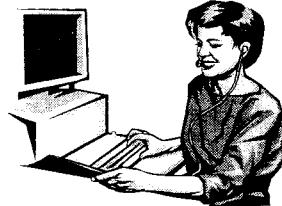
## **RICH AND FAMOUS**

03 - 59 MAJESTIC CITY  
AND  
02 - 42A, MAJESTIC  
CITY  
" THE SHOP FOR  
THE RARELY "

**SEEN.**  
(SPECIALISING IN TEEN  
AND LADIES WEAK).

*With Best Compliment from:-*

## **G. T. A. Enterprises** **DEALERS IN COMPUTERS, TYPE WRITERS**



*No, Go/11A, 10<sup>th</sup> Lane,  
Wickramasingapura,  
Battaramulla.  
Tel: 071-784303*

*With Best Compliment from:-*

## **NOEL'S**

*(For all your Clothing)*



**107/A Galle Road,  
Colombo - 06.  
Tel : 591256**

*With Best Compliment from:-*

**ROSHAN TRADING CO. (PVT) LTD.**

Imporers & Dealers in Aluminium  
Extrusions and  
Accessories, Glass, M.D.F, Plywoof, Formica,  
Curtain Fittings and Hardware.

55,Manning Place,  
Colombo - 06  
Sri Lanka.

Phone : 595089, 074 - 516599  
Fax : 941-555559  
E-mail: rtc@ega.slt.lk

*With Best Compliment from:-*

**Trans Lanka Thread Industries**

Manufactures & Exporters of High Quality Elastic Tapes  
Twill Tapes, Hanger Loops, Shoulder Tape  
&  
Webbing,Rubber Thread Cord  
All Types Cords (Draw String) Etc.



*162, NEW MOOR STREET, COLOMBO - 12, SRI LANKA.  
TEL : 94-01-341856 FAX: 94 -01-336456*

*With Best Compliment from:-*

# Hotel de Imran

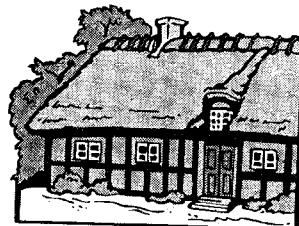
(Take away meal parcels are also available)

18 BAPTISI CHAPEL ROAD

(Adjoing devatagaha Mosque)

Colombo - 07

Tel : 696713.



*With Best Compliment from:-*

# LANKA PHARMACY

E

# GROCERY

NO , B1a, Road, Silva Mawatha,  
Colombo - 13.

*With Best Compliment from.-*

# **CREST JEWELS**

**L I M I T E D**



*DEALERS IN QUALITY GEMS AND JEWELLERY*

**HEAD OFFICE** 142, Gall Road, Colombo - 03 . Sri Lanka

Phone : 327737, 327738, 447628 , Telex : 21282 GREST CE

Fax 94-447628

*Internet-<http://www.imfolanka.com/crest>.*

**BRANCH** : 329, Peradeniya Road, Kandy. Sri Lanka.

Phone : 08-222502, 08-233077 Fax : 94-08-222502

*With Best Compliment from:-*

H.A. Badurunissa

I.J. Rimozc

M.A. Silmiya

J.S. Jesliye

M.N. Ayesha

M.K. Zaira

A.S. Samiya

Z.F. Zihans

M.N. Shazns

M.F. Zulfa

M.S. Rizwans

N.S. Jusliye



of  
**99 O/L'S**



*With Best Compliment from:-*

## **LANKA VINYL LTD VINYL PRODUCTS (PVT) LTD.**

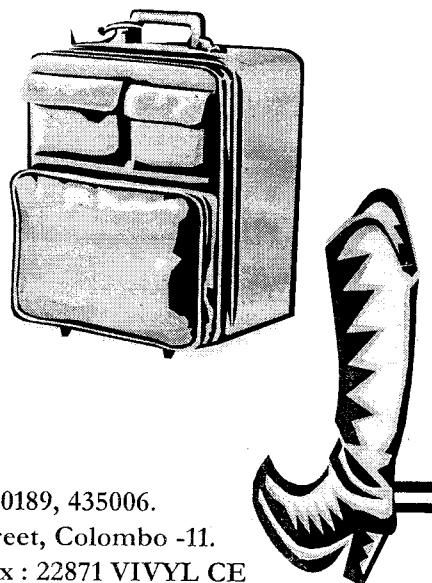
### **Manufacturers Exporters**

of PVC Leather Cloth,  
PVC Sheeting, Film Carperts and Rigid sheets Ete....

### **Orders Accepted For,**

The Manufacture of any Colour Design of the above products for the following industries.

- ★ Shoes
- ★ Travelling Bags
- ★ Diary Cavers
- ★ Shower Curtain
- ★ Uphoistery
- ★ Cer Carpets
- ★ Photo Albums
- ★ Therma Farming etc.....



Office : 320189, 435006.  
No.208, Sea Street, Colombo -11.  
Fax : 439656 Telex : 22871 VIVYL CE  
[E.mil-Vingl@SriLanka.net](mailto:E.mil-Vingl@SriLanka.net)  
Factary : 83, Maithree Mawatha, Ekala  
Ja-Ela,  
Tel : 236829.

## நூர்வத்தின் மீநும்....

மாணவியராகிய எமது அழைப்பைக் கெளரவித்து எமது விழாவைப் பெருமைப்பட வருகை தந்திருக்கும்

- ★ எமது பிரதம அதிதி திருமதி அருந்ததி ஸ்ரீரங்கநாதன் அவர்களுக்கும்
- ★ சிறப்பு விருந்தினர் திருமதி ராஜேஸ்வரி சண்முகம்
- ★ எமது உயர்வை நேசிக்கும் எமது அதிபர் பல்லா.பி.ஐ.ரம்பதி
- ★ பிரதி அதிபர் திருமதி.ப. வஹாப், உதவி அதிபர் திருமதி ப.ஐ.ஞாட் அவர்களுக்கும்
- ★ விழாவுக்கும், விழாமலருக்கும் எமை வழிகாட்டி ஊக்குவித்த தமிழ்ப்பகுதித் தலைவி திருமதி மலீஹா குபைர் அவர்களுக்கும்
- ★ ஊக்கமும் ஆக்கமுமளித்து விழா சிறப்புறப் பாடுபட்ட பொறுப்பாசிரியை களான செல்வி.வி. செல்வநாயகம், திருமதி.வி.சந்தரவிங்கம் ஆகியோருக்கும்
- ★ ஏனைய தமிழ்த்துறை ஆசிரியைகள் அனைவருக்கும்
- ★ விளம்பரம் பல நல்கிப் பேருதவி புரிந்த வள்ளன்மையு யோருக்கும்.
- ★ ஆர்வத்துடனும், பொறுப்புடனும் காலமறிந்து, இடமறிந்து உதவிய சகோதரிகளுக்கும் பாடசாலை பழைய மாணவிகளுக்கும்
- ★ விழா மலரையும், அழைப்பிதழையும் சிறப்புற அமைத்து உதவிய ‘நியூ கார்த்திகேயன்’ அச்சகத்தினருக்கும்
- ★ அழைப்பை ஏற்று வருகை தந்து கெளரவித்த அனைவருக்கும் எமது இதய பூர்வமான

நன்றிகள்

இப்படிக்கு  
மன்றத்தின்  
குழுவினர்



*With Best Compliment from:-*

**TAI PAN  
FOR CASIO**

**CASIO.**<sup>®</sup>

**TAI PAN COMPANY**

**CASIO SHOWROOM:**

*Shop No. 12  
Ground Floor.  
Liberty Plaza Colombo 03  
Tel/Fax : 574802*

*With Best Compliments From*

## **AIMAN TRAVELS & ENTERPRISES COMMUNICATION CENTER**

- \* I.D.D
- \* LOCAL CALLS
- \* FAX
- \* PHOTO COPY
- \* LAMINTING
- \* TYPING
- \* ARABIC TRANSLATION
- \* CONNECT CALLS
- \* COMMING CALLS
- \* STAMP AND STATIONARY



### ***ORGANISERS OF HAJJ & UMRA PILGRIMAGES***

The Hajj and Umra People Pioneers in Package group fours to all Destinations!

**Prop. Moulawi Al-Haj M. H. M. Zubair Gafoori J.P**

Approvel by Minstry of Muslim Religious & Cultural Affairs

#### **Head Off:-**

39/1A, Delgoda Road, Galpotta, Junction, Makola South,  
Makola.

Tel : 074-816698 816697

Fax: 074-816699

#### **Hajj Office:-**

191/43, Thimbirigasyaya Road, Mangala Uyana Colombo - 05  
Tel : 589617, 074-816699

**Designed and Printed by :- New Karthikeyan Printers (Pvt) Ltd.**

No. 501/2, Hotel Ceylon Inn, Galle Road, Colombo 06.Tel/Fax: 595875 Mobile: 077-366036 E-mail: ken.pvt@itmin.com